STE JAARGANG NO. 306 — WOENSDAG 30 DECEMBER 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

Premier: „Door affaire-Tolinchie ten val gebracht"

STATEN WIJZEN PAKKET BELASTINGMAATREGELEN AF

REGERING PETRONIA GESTRUIKELD

WILLEMSTAD – De regering-Petronia is vannacht gestruikeld op het pakket van belastingmaatregelen dat aan de Staten is voorgelegd teneinde de financien van het Land te kunnen saneren. Tijdens een marathonvergadering die gistermiddag om twee uur was begonnen en met een onderbreking van een aantal uren in de vroege avond tot vanmorgen na zes uur voortduurde, werden de door de regering voorgestelde belastingmaatregelen verworpen toen bij de beoordeling van drie ontwerp-landsverordeningen de stemmen staakten met 11-11. Voor stemden de gehele PPA-fractie (4), de NVP (3), de heer Frans van de Bonaireaanse PPBU, de heer Watthey van de DP-Bovenwinden, de heer Kroon van MASA en de heer Elhage van de DP. Tegen stemden de AVP-fractie (4), Frente Obrero (3) en de DP-ers Rigaud, Cathalina, Buttner en Martina. Onmiddellijk na afloop van de vergadering is de regering in beraad gegaan.

De ministers van het kabinet-Petronia hebben inmiddels hun ontslag aangeboden aan de gouverneur.



Ongelukkig ogenblik

De val van de regering-Petronia komt op een zeer ongelukkig tijdstip – met de aktie van de politie – en is veroorzaakt door een „issue" van groot belang voor de Nederlandse Antillen. Immers Nederland heeft bij toezeggingen over eventuele financiele hulp met nadruk gesteld dat de Nederlandse Antillen eerst de nodige maatregelen moet nemen om de financiele situatie te saneren en prof. dr Lieftinck heeft bij zijn recente bezoek benadrukt dat deze maatregelen op korte termijn en liefst vóór het einde van dit jaar moeten worden genomen. Met dit motief hebben de heren Kroon van MASA en Elhage dan ook vóór de belastingmaatregelen gestemd, omdat zij tegenstemmen in het algemeen belang niet verantwoord achtten. De heer Elhage verklaarde dat hij niet uit de partij zal treden maar zich wel kritisch zal blijven opstellen. De heer Kroon motiveerde zijn stem met de herhaling van een eerder afgelegde verklaring dat hij gebroken heeft met de DP en zijn eigen koers – nu die van MASA – zal blijven varen. Wij hebben gemeend dat wij onze stem aan de belastingvoorstellen moeten geven om de regering in staat te stellen de chaos op te ruimen die na een bewind van een jaar door ex-minister Rozendal is achtergelaten. Hoewel ik deze regering niet steun en ze liever vandaag dan morgen zie verdwijnen zal ik toch voorstemmen".

Zelfmoord

De heer Kroon was van mening dat de DP politieke zelfmoord heeft gepleegd door zich zo onverantwoord op te stellen. Hij weet deze houding aan onervarenheid van de huidige DP-fractieleden. De heer Evertsz van de NVP verklaarde dat weer de partijpolitiek het heeft gewonnen van het algemmen belang. De NVP heeft zich positief opgesteld om mee te werken aan de vernieuwing van de structuur en sanering van de financiele situatie. Wij zullen ons nu zeer ernstig beraden over deze sombere toestand en de bevolking van de Nederlandse Antillen moet nu maar beslissen, verklaarde de heer Evertsz daarbij zinspelend op nieuwe verkiezingen.

De heer Dennert, partijleider van de PPA, verklaarde dat ook zijn partij zich ernstig zal beraden over de toestand. In een commentaar aan de Amigoe gef hij te kennen dat hij nog een mogelijkheid zag om een nieuw kabinet tot stand te brengen zonder verkiezingen. Met klem sprak hij het bericht in de „Beurs enNieuwsberichten" tegen als zou er binnen de PPA een machtsstrijd plaatsvinden.

De heer Godett herhaalde. zijn eerder tijdens de vergadering naar voren gebrachte standpunt dat de regering heeft nagelaten Frente te raadplegen over het belastingpakket. Omdat hij niet overtuigd was van de noodzaak voor het nemen van de aangekondigde maatregelen had hij samen met zijn fractieleden besloten tegen te stemmen.

De heer Maduro (PRO) zei ervan overtuigd te zijn dat de financiële situatie van de Antillen en van de eilandgebieden afzonderlijk sanering behoefde. Maar hij was er ook van overtuigd dat de regering-Petronia op een wankele basis steunde en vervangen moest worden door een zowel kwantitatief als kwalitatief sterker kabinet.

De heer Rigaud (DP) noemde het een belangrijke maar tegelijk trieste dag. Als de regering tijdig zijn conclusies had getrokken en hem niet zo laatdunkend had behandeld dan zou zijn fractie wel voor de belastingmaatregelen hebben gestemd. Hij benadrukte dat het onmogelijk in het belang van het land kan zijn dat de regering Petronia aanbleef.

De heer Frans (PPBU) ten slotte hoopte dat de toekomst van de Nederlandse Antillen er ondanks alle moeilijkheden weer rooskleuriger zal gaan uitzien. Hij zag weinig heil in een formatie zonder nieuwe verkiezingen maar vond van de andere kant ook het organiseren van zowel statenals eilandsraadsverkiezingen op korte termijn een moeilijke zaak

Oorzaak

Premier Petronia gaf in een commentaar te kennen dat zijn regering ten val was gebracht door een partij die persé een bepaalde figuur tot minister benoemd wilde zien (de premier doelde uiteraard op de kandidatuur Tolinchi Pieters van Frente Obrero. De partij had in de laatstgehouden vergadering van samenwerkende partijen naar voren gebracht dat zij niet voor de belastingmaatregelen zou stemmen indien niet de garantie werd gegeven dat Tolinchie Pieters tot minister zou worden benoemd). De premier die tijdens de vergadering zowel in de eerste als in de tweede ronde uitvoerig het woord gevoerd had, waarbij hij de belastingmaatregelen had verdedigd en de Staten had gewezen op de grote verantwoordelijkheid bij het nemen van een beslissing over deze zaak, was zichtbaar teleurgesteld bij het verlaten van de statenzaal. Minister Leo Chance nam de zaak met een lach op „Porfin nos a cai Netto", schertste hij. Minister Tromp zei moe maar voldaan te zijn omdat er een harde strijd was geleverd Het is alleen teleurstellend dat het land de dupe gaat worden van deze beslissing van de Staten meende hij.

Verkiezingen

Minister MacWilliam die tijdens de behandeling van de belastingvoorstellen nog de kans gezien had om uitgebreid naar voren te brengen welke wetsvoorstellen hij op sociaal gebied had voorbereid, gaf te kennen dat hij opteerde voor nieuwe verkiezingen. Ook premier Petronia had trouwens nog een politiek succesje geboekt. Een voorstel staande de vergadering gedaan om goedkeuring te verkrijgen van resp. 170 en 215 gulden aan de ambtenaren werd met 18 stemmen voor drie tegen (DP) en 1 onthouding (de heer Buttner was weggelopen) aangenomen. De premier trok wel een wetsvoorstel in dat hij staande de vergadering had gedaan om in drie termijnen van een jaar een bedrag van vier ton beschikbaar te stellen om de aanpassing van de onderwijzerssalarissen te kunnen realiseren.

Minister van Financien F. Tromp voerde gisteravond en vannacht een vertwijfelde verdediging voor het belastingpakket dat aan de Staten was voorgelegd. De overige ministers in het kabinet-Petronia en de regeringsadviseurs keken hierbij terecht somber want enkele uren later zou het fiscale pakket met 11 stemmen voor en 11 tegen worden verworpen.

PPA heeft geen moeilijkheden

WILLEMSTAD – Er is geen sprake van een verschil van mening binnen de PPA laat staan van een machtsstrijd. Hetgeen het dagblad „Beurs en Nieuwsberichten" hierover publiceerde wil ik met klem tegenspreken. Aldus verklaarde partijleider dr Dennert gisteravond tegenover de Amigoe.

De woorden van de heer Dennert werden beaamd door statenlid Osbaldo. Croes die zei dat hij zich volkomen bij de beslissing van de meerderheid van de partij dat Dennert partijleider zou worden had neergelegd. „Van een machtsstrijd is op geen enkel moment sprake geweest. Wij hebben in de afgelopen jaren steeds een consequent beleid gevoerd en zijn – misschien met de NVP – de enige partij die niet met interne moeilijkheden te kampen heeft", verklaarde de heer Croes.

Man dood gestoken

WILLEMSTAD. – De 32-jarige Pablo Huberto Maria is gisteravond rond zeven uur vóór aankomst in het hospitaal overleden aan de gevolgen van een drietal steekwonden, die hij had opgelopen na onenigheid met de 47-jarige C. Daarbij trokken beide mannen een mes. C. werd ter plaatse aangehouden en heeft een bekentenis afgelegd.

Op genoemde tijd kwam de melding bij de politie binnen, dat er in de Breedestraat, Otrobanda, ter hoogte van de Ming Young bar een man was neergestoken. De man was toen al in zorgwekkende toestand naar het hospitaal vervoerd. Het slachtoffer vertoonde drie uiterlijk diepe steekwonden in de borst, de buik en de linkerzijde. De heer Maria woonde te Lagoen.

Partijleider Rozendal:

Regering zelf verantwoordelijk

WILLEMSTAD – Naar aanleiding van het verwerpen van het belastingpakket door de Staten heeft de partijvoorzitter van de DP, S.G.M. Rozendal, vanmorgen het volgende communique verstrekt:

"Het kabinet Petronia heeft bewezen over zelfs niet een minimale meerderheid te kunnen beschikken teneinde een zo'n principiële aangelegenheid als het belastingpakket er door te krijgen. Hiermee is duidelijk komen vast te staan, dat de resterende ministers, dienen af te treden omdat op zo'n wankele basis niet te regeren valt. De Democratische Partij stelt zich op het standpunt, dat de regeringssteunende partijen in eerste instantie verantwoordelijk zijn voor het niet accepteren van de belastingvoorstellen door de Staten.

In de oppositie zijnde is het niet de taak van de Democratische Partij om de regering aan een meerderheid te helpen teneinde zijn zaken gerealiseerd te krijgen. Wanneer één van de regeringssteunende partijen, die notabene de sleutel vormt voor de meerderheid waarop de huidige regering steunt, zijn eigen minister en één van zijn coalitiegenoten desavoueert dan ligt de verantwoordelijkheid daar en kan zo'n regering geen dag langer aanblijven. Premier Petronia had dit allang moeten zien aankomen en dit debacle niet moeten riskeren. De belangen die op het spel staan zijn daarvoor te groot. Zoals ik gisteren reeds heb verklaard schuwt de Democratische Partij de regeringsverantwoordelijkheid niet. **Mijn partij volgt thans een strakke koers en kan** deelnemen aan een regering welke opnieuw wordt geformeerd zonder "strings attached" en met een duidelijk doelgericht en vast omlijnd urgentieprogramma".

Spaans kabinet beraadt zich over lot veroordeelde Basken

MADRID. – Na afloop van een buitengewone Spaanse ministerraad, die dinsdagochtend is gehouden, is het volgende communiqué uitgegeven:

Onder voorzitterschap van het staatshoofd is de Spaanse raad van ministers vanochtend bijeengeweest in het Pardo-paleis. Tijdens deze bijeenkomst heeft de regering een gedachtenwisseling gehad, die niet vooruitloopt op besluiten, die zij in de loop van een volgende ministerraad zal nemen, als het vonnis van de krijgsraad die in Burgos gehouden is, zal zijn bekrachtigd volgens het bestaande reglement. De regering zal opnieuw bijeenkomen om het passende besluit te nemen, in overeénstemming met de bepalingen, waarvan in de pers reeds uitgegaan is".

In Spaanse regeringskringen konmen niet zeggen wanneer luitenantgeneraal Tomas Garcia Rebull, bevelhebber van het militaire district-Burgos, de in Burgos uitgesproken doodvonnissen zal bekrachtigen.

Voordat de doodvonnissen door generaal Garcia Rebull zijn bevestigd kunnen zij officieel niet aan het Spaanse kabinet worden meegedeeld. Als dit kabinet er eenmaal officieel van in kennis is gesteld en als er geen wijzigingen van de vonnissen zijn, worden doodvonnissen de volgende dag tenuitvoer gelegd.

De invloedrijke Spaanse bladen ABC en Ya hebben dinsdag in hoofdartikelen geschreven, dat de Spaanse regering doodvonnissen kan verzachten zonder dat dit als een teken van zwakte wordt uitgelegd. Ya verklaart, dat het wijzigen van doodvonnissen het voorrecht is van een „sterke macht".

Clementie

Dinsdagmiddag is de Spaanse raad van het koninkrijk die door generaal Franco was bijeengeroepen, een halfuur bijeen geweest. Deze raad, die bestaat uit 17 hoge dignitarissen, moet het staatshoofd van advies dienen in omstandigheden van het hoogste belang.

Ook dinsdagochtend was de raad van het koninkrijk bijeen geweest. Uit welingelichte kringen is vernomen, dat de raad geneigd zou zijn generaal Franco een houding van clementie aan te bevelen na het vellen van de vonnissen in Burgos.

Actie politiepersoneel

Publiek reageert zeer positief

WILLEMSTAD. – De actie waarmee het politiepersoneel op Aruba en Curacao gisteren begonnen is om kracht bij te zetten aan hun eis voor een betere salariering en om te protesteren tegen de komst van de Nederlandse hoofdcommissaris van politie W. H. Ballegoijen-de Jong is tot nu toe suksesvol verlopen. Alle diensdoende agenten waren, op vijf na, gekleed volgens de afspraak zonder pet en das en met opgestroopte mouwen. Van de vijf agenten die niet meededen zitten of zaten er een paar bij het bestuur van de ABVO. Volgens plan zou vanmorgen de helft van het politiepersoneel zich ziek melden. Vanmorgen was geen enkele vertegenwoordiger van de bond voor het politiepersoneel bereikbaar voor commentaar. Over het algemeen werd de actie zeer positief ontvangen bij de bevolking en op Otrabanda werd zelfs meermalen de kreet „Coopera cu nan" gehoord. Op Aruba heeft de FESINA, het overkoepelend vakbondsorgaan zijn adhaesie betuigd met de actie.

Blok breekt met Frente

WILLEMSTAD. – De P.P.A., N.V.P./U.N.I., P.P.B.U. en de heer Watthey van de Bovenwinden hebben vanmorgen in een communiqué laten weten dat zij de situatie van het ogenblik voor ogen hebbende die is ontstaan door het verwerpen van het pakket fiscale maatregelen in de Staten, overwegende dat door deze verwerping het land en de eilandgebieden voor een onmogelijke taak zijn gesteld om de financiën te saneren en te komen tot een uitgebalanceerde begroting en dat Frente Obrero als regeringssteunende partij op onverantwoordelijke wijze het landsbelang heeft verwaarloosd bij deze alle samenwerking met Frente Obrero opzeggen in het belang van het land en de eilandgebieden. Het communiqué is ondertekend door de heren H. Dennert (P.P.A.), J. Everstz (N.V.P./U.N.I.), J. Frans (P.P.B.U.) en C. Watthey (D.P. Bovenwinden).

Luis Medina beedigd als F.O.-statenlid

WILLEMSTAD – Gistermiddag heeft de heer Luis Medina, het nieuwe Statenlid voor de Frente obrero y liberacion 30 di mei, in handen van de gouverneur van de Nederlandse Antillen, drs B. M. Leito, de belofte gelegd als lid van de Staten der Nederlandse Antillen. Het desbetreffend formulier werd door de heer J. J. Beaujon, direkteut van het. kabinet van de minister-president, voorgelezen.

Bij aankoop van een
DYMO M-10
tapewriter
10 rollen tape
CADEAU
ANTRACO N.V.

Klok terug

DE STATEN VAN DE Nederlandse Antillen hebben in de afgelopen nacht de klok weer precies een jaar, zeven maanden en één dag teruggezet. Wij belanden dan op 29 mei de datum waarop de D.P. (nog) een opportunistisch beleid voerde, de dag waarop er (nog) geen alternatief was voor gefrustreerde kiezers die vergeefs hun stem hadden gegeven aan een van de bestaande partijen in de hoop dat er iets wezenlijks zou veranderen, de datum waarop Frente Obrero nog geboren moest worden, het wonderkind, de verlossing voor de arbeiders die jarenlang de dupe waren geweest van partijpolitiek gemanipuleer.

Na de rampzalige dertig mei, een ontwakend optimisme, een wil om samen te werken, een tijd van beloften om constructief en positief te gaan bouwen aan de toekomst van de Nederlandse Antillen. Geen opportunisme en algemeen belang vóór partijbelang waren veel gehoorde kreten.

Ook de verkiezingen van 5 september beloofden een structuurverandering. De nieuwe partij Frente Obrero kreeg in één klap drie zetels en kon daadwerkelijk invloed gaan uitoefenen in het bestuur van het land, temeer dáar de macht van de bestaande establishment-partijen en met name van de D.P. danig was gekortwiekt.

In de langdurige formatieperiode die volgde manifesteerden zich echter al de onheilspellende voortekenen van een terugkeer naar het oude: gesjacher met stemmen, politieke prostitutie, blokvorming en blokdoorbreking met als uiteindelijk resultaat een onverwacht politiek huwelijk tussen het D.P.-blok en Frente in één regering. De gevolgen van deze onzalige verbintenis – wij blijven erbij dat Frente bij uitstek oppositiepartij was en niet over voldoende kader beschikte om regeringsverantwoordelijkheid te dragen, hetgeen zich trouwens herhaalde malen in de achter ons liggende periode heeft gemanifesteerd – zijn bekend. Toen wij gisteren voorspelden dat de regering-Petronia weleens zou kunnen struikelen als gevolg van de opportunistische politiek van de D.P. die Kroonprins Rozendal graag als formatuer en premier van een nieuw kabinet zou zien, maar niettemin aan komt draven met allerlei andere argumenten om uit de regering-Petronia te stappen en van Frente die Tolinchie Pieters ten koste van alles op een ministerzetel wilde zien, maar eveneens andere redenen aanvoerde om tegen een voor het algemeen belang van de Nederlandse Antillen belangrijke pakket fiscale maatregelen te stemmen, hoopten wij in stilte dat wij alsnog ongelijk zouden krijgen.

De tijden blijken echter niet veranderd, integendeel de wijzers van ons horloge lopen nog steeds in de verkeerde richting en zullen wanneer 1971 ingaat in feite de tijd aangeven die wij in '69 hadden. De partijpolitiek heeft weer eens gezegevierd. Een groot deel van het kiezersvolk is opnieuw bedrogen en teleurgesteld, de wederopbouw van eiland en land blijft hangen op de dwaze ambities van in een verziekt politiek systeem verstrikt geraakte amateurs.

Gelukkig hebben wij kunnen constateren dat er in deze jungle nog parlementariërs zijn die de belangen van het land vooropstellen en uit principe hun politieke aspiraties opzij kunnen zetten om datgene te steunen wat zij voor de toekomst van de Antillen wenselijk achten. Helaas het zijn er maar enkelen. Maar opnieuw willen wij herhalen: het volk zal uiteindelijk een oordeel vellen....

Caldera dringt aan op gratie

CARACAS – Het Venezolaanse staatshoofd, Rafael Caldera, heeft een telegram aan generaal Franco gestuurd waarin gepleit wordt voor het verlenen van gratie aan de zes ter dood veroordeelde basken.

AGENDA CURACAO

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Crescendo. WEST-END: 19.00 en 21.00 That man from Istanbul. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Up the function. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Impasse. CINE-RIO: 20.00 Deadly roulette. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21.15 De dood heeft geen sex.

PANCHO GONZALES
AUTOGRAPH
De tennis racket speciaal gemaakt voor de grote
PANCHO GONZALES
Verkrijgbaar in ALLE GEWICHTENGRIPS DIKTE en BALANS
bij
SALAS SPORT SHOP INC
Mahaaiweg 21
"Als U het beste wilt dan heeft U geen keuze"

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Popular, TEL.: 11269.

CINE-TRCUK: Hedenavond te Westpunt en morgenavond te Soto.

Voor dat U een tennis racket koopt
zie de nieuwe "autograph"
Speciaal gemaakt voor de grote
PANCHO GONZALES
ALLE GEWICHTEN
ALLE GRIPS DIKTE
DE JUISTE BALANS
SALAS SPORT SHOP Inc.
Mahaaiweg 21

DONDERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 10.00 voor New York - postkantoor; 11.00 voor Europa; 15.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

TOERISTENSCHIP: 08.00-24.00 Carla C. - vert. Maduro & Sons.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek (kerstverlichting).

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

Vragen over scribent Tombola

WILLEMSTAD. — Het N.V.P.-lid van de eilandsraad O. Betrian heeft met gebruikmaking van artikel 25 van het reglement van orde van de raad aan het Bestuurscollege van Curaçao vragen gesteld met betrekking tot het feit dat de onderwijzer H. Walters wekelijks de rubriek Tombola in de „Beurs- en Nieuwsberichten" verzorgt.

De heer Betrian vraag of het BC bekend is met het feit dat een onderwijzer bij het openbaar onderwijs de nevenfunctie(s) van betaald scribent/verslaggever bekleedt voor de wekelijkse kolom van een lokaal Nederlandstalig dagblad. Zo ja, dan wil de heer Betrian weten of voor het bekleden van die betaalde nevenfunctie(s) door het BC toestemming is verleend en indien deze vraag bevestigend wordt beantwoord sinds wanneer daarvoor toestemming is verleend. Zo niet, dan vraagt de heer Batrian of het college niet van plan is een onderzoek in te stellen sinds wanneer deze scribent/verslaggever deze betaalde nevenfunctie(s) bekleedt.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — De New York Stock Exchange is gisteren krachtig gestegen en heeft de grootste verbetering sedert vorige beursdagen ondergaan. Het door Dow Jones berekende koersgemiddelde van industriefondsen steeg 9,33 punt tot het record van ongeveer 842 voor 1970. Een analyst zei er geenszins aan te twijfelen dat het herstel, dat vorige week donderdag is begonnen, zal voortzetten. Hij zei erbij dat ondanks de sterke stijgingen van gisteren de ontwikkeling in omvang en kracht zal winnen. Hij merkte ook op het technische volkomen mogelijk te achten dat het Dow Jones gemiddelde voor industriefondsen in deze stijgingsbeweging zonder grote correctie en binnen enkele weken tijd het peil van 900 bereikt. Het nieuws op de achtergrond van de beurs was van gemengde aard, maar over het geheel genomen werd er geen aandacht aan geschonken, zo zeiden waarnemers. Het nieuws omvatte berichten van het Amerikaanse ministerie van Economische Zaken, dat de samengestelde index van belangrijke economische indices in november is gestegen, waarmee er een ommekeer is gekomen na de daling van de voorafgaande drie maanden, en dat het overschot op de handelsbalans van de Verenigde Staten vorige maand is ingekrompen.

AMSTERDAM — Internationals goed prijshoudend, evenals KLM, Heineken en Nationale Nederlanden. Cultures overwegend hoger. Banken verdeeld. Scheepvaart iets hoger met uitzondering van Kon Boot. Lokalen markt vast. Staatsfondsen opgewekt.

Eerste studiedag over internaatswerk succes

WILLEMSTAD — Door de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg werd maandag een studie-dag georganiseerd ten behoeve van allen die werkzaam zijn in de meisjes- en jongensinternaten. Doel van deze dag was, te komen tot een begrip voor elkaars werk en om problematiek eigen aan dit werk te bespreken.

Op negen uur in de voormiddag waren een goede veertig groepsleider en leidsters in Internaten vanuit Bonaire Aruba en Curacao samengekomen ten Huize Alverna voor een eerste of verdere kennismaking onder het genot van een kopje koffie. Men herkende elkaar en spoedig was er een geanimeerde stemming. Kwart voor tien ging men met diverse busjes naar het Mgr. Verrietinstituut waar de directrices, zuster M. Bremmers, een overzicht gaf van het werk voor de lichamelijke en geestelijke gehandicapte kinderen waarna een rondleiding volgde. Diep onder de indruk van wat er in het Mgr. Verrietinstituut door velen gepresteerd wordt voor het ongelukkige kind, ging men heen. In een later samen-zijn werden talrijke vragen vanuit de groep door zuster Bremmers met grote kennis van zaken beantwoord.

In de namiddag om half vier hield dr. C.M. Winkel een inleiding betreffende de problematiek rond het kind dat uit zijn milieu genomen, in een internaat wordt geplaatst om vaak heel verschillende redenen. Er is afbraak en opbouw van relatie. Via een behandelingssituatie boven een gezagsstituatie zal het kind weer vertrouwen moeten krijgen in zichzelf, zijn omgeving en vooral ook in de groepsleiding. Theoretisch is dit mogelijk maar, zo betoogde dr. Winkel, in de praktijk dikwijls zeer moeilijk. Als groepsleidsters en leiders moeten we naar het kind weten te luisteren en het waaròm trachten te achterhalen van mogelijk afwijkend gedrag. Dit kan dan alleen als we open staan voor het kind en vertrouwen weten te winnen en te geven. Na deze inleiding was er de gelegenheid tot vraagstelling waar dankbaar gebruik van werd gemaakt.

In de voormiddag werd het gezelschap van werkers in internaten verwelkomd door mr. C.I. Plantz als waarnemend voorzitter van de Fed. Ant. Jeugdzorg, terwijl aan het einde van deze studiedag de heer D. Bakhuis namens de Federatie zijn waardering uitsprak voor het werk dat de internaten doen voor het Antilliaans Kind en de hoop uitsprak dat in de nabije toekst meer van deze zinvolle contacten van internaatswerkers zouden plaats vinden.

Dank werd gebracht aan de Fed. Ant. Jeugdzorg die deze dag mogelijk maakte, waarbij een bijzonder woord van waardering niet mocht achterwege blijven aan het adres van mevr. Dorie Heuvel als Secretaresse van de Federatie die deze dag organiseerde en aan de Zusters van Huize Alverna die spontaan ruimte beschikbaar stelden en de gasten voor droge kelen behoedden.

Saba is dankbaar voor continu-stroom

WILLEMSTAD. — Minister F. J. Tromp van Welvaartszorg ontving dezer dagen een danktelegram van de eilandsraad en het bestuurscollege van Saba in verband met het feit dat thans gedurende 24 uur per dag stroom van de elektriciteitscentrale in de stroomvoorziening van Saba voorziet. Deze stroomlevering was mogelijk door het overvliegen van een generator van Sint Maarten naar Saba. De elektriciteitsvoorziening op Saba wordt verzorgd door het Gemeenschappelijk Electriciteitsbedrijf Bovenwindse Eilanden. Aldus een R.V.D.-bericht.

* Een New Yorkse vuilnisman heeft maandag de Spaanse permanente gedelegeerde bij de V.N., Jaime de Pinies, tijdens een ruzie om een parkeerplaats tegen de grond geslagen en geschopt, aldus een mededeling van de Spaanse V.N.-missie.

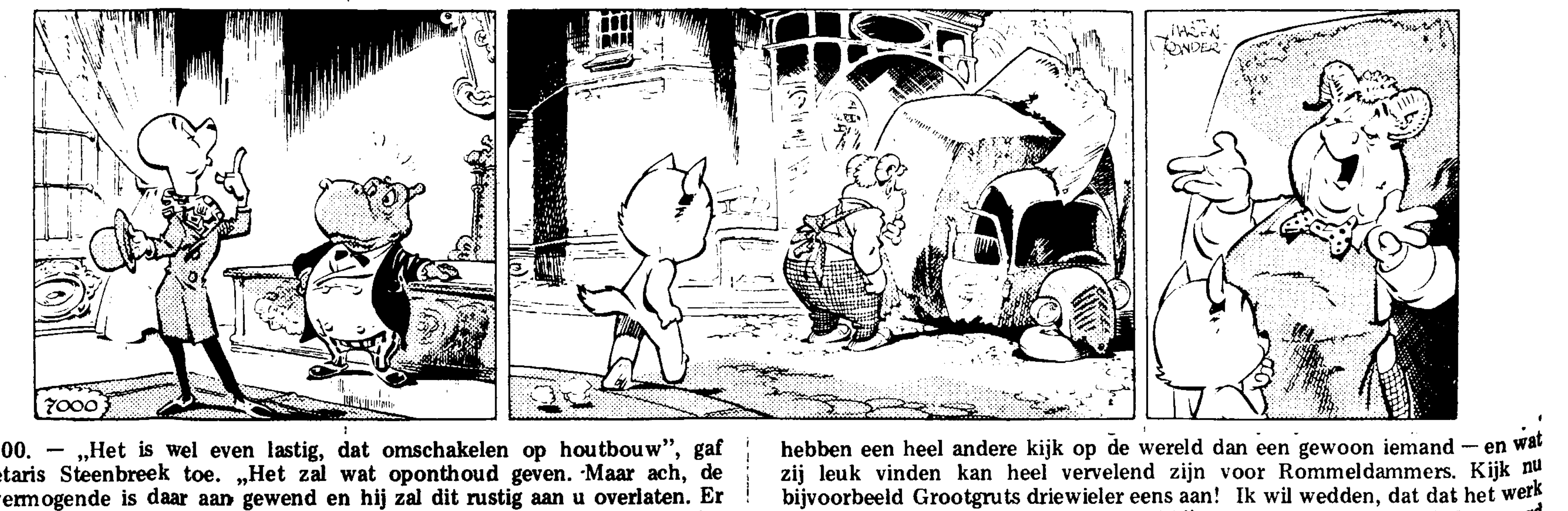
Beurs van New York

	29/12
Acf Industries Inc.	45 3/4
Air Reduction Co	22 5/8
Allied Chemical	23 7/8
Allied Chemical	58 1/8
Aluminium Co of America	45 3/4
American Brands	41 5/8
American Cyanamid Co	34 1/4
American Electric Power	28 1/2
American Metal Climax	33 1/2
American Motors Corp.	6
American Smelting & Refining	27 3/8
American Telephone & Telegr.	50 1/2
Ampex Corp	18 7/8
Anaconda Company	21
Armco Steel Corp	21 1/8
Atlantic Richfield Co	66 1/4
Bendix Corp	25 3/4
Bethlehem Steel Corp	23 1/8
Boeing Co	14 7/8
Burroughs Corp	108 5/8
Canadian Pacific Ry Co	67 1/2
Celanese Corp of America	63 3/4
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	52
Chesapeake & Ohio Ry	53 1/4
Chrysler Corp	29 3/8
Cities Services Co	45 1/4
Colgate Palmolive Co	46 3/4
Colt Industries Inc	17 1/4
Commonwealth Edison	38 1/2
Consolidated Edision of NY	26 1/4
Continental Can Co	39 3/4
Continental Oil	31 3/4
Curtiss Wright Corp.	23 3/4
Dart Ind	36 1/8
DOW Chemical	74
Dupont (e.i.) de Nemours	132
Eastman Kodak	75 1/4
First National City Bank	70 3/4
Ford Motor Co	56
Fruehauf Corp	32
General Electric Co	91 7/8
General Food Corp	87 1/2
General Motors	80 7/8
General Public Utilities	22 3/8
General Tel. & Electronics	29 3/4
Getty Oil	70
Gilette Co	49
Gimbel Brothers Inc.	35 3/4
Goodyear Tire & Rubber	32 1/4
Gulf Oil Corp	31 1/2
Illinois Central Ind.	28
Intern. Business Machine	320 1/4
Intern. Harvester	28 1/4
Intern. Nickel of Canada	45 1/4
Intern. Paper	35 1/4
Intern. Tel & Tel	51 3/8
Johns-Manville Corp	40 3/8
Kennecott Copper Corp	37 3/8
Kraft Co	41
Litton Industrie Inc	21 5/8
Lockheed Aircraft	8 7/8
Marcor Corp	29
Martin Mariette Corp	17 5/8
May Department Stores Co	32 3/4
McDonnel Douglas Aircraft	20 1/4
Merck & Co	94 1/4
Minnesota Mining & Mfg	97 3/8
Mobil Oil Corp.	56 1/2
Monsanto Co	33
National Biscuit Co	51 3/8
National Cash Reg	38 3/4
National Distillers & Chemical	16 1/4
National Gypsum Co	25 3/8
National Steel Corp	42 3/8
North American Rockwell Co	19 3/4
Olin Mathieson Chemical	—
Pacific Gas & Electrical	35
Pennsylvania Central Co	6
Pepsico, Inc	52
Phelps Dodge	38
Philip Morris Inc	49 7/8
Phillips Petroleum	28 5/8
Proctor & Gamble Co	—
Radio Corp of America	26 7/8
Ojjc Republic Steel Corp	29
Reynolds Tobacco (R.J.)	54 7/8
Royal Dutch Petroleum	44 3/8
Sears, Roebuck & Co	75
Shell Oil Co	48 1/4
Southern Co	25 3/4
Southern Railway	63 1/2
Sperry Rand Corp	26 1/8
Standard Oil of California	54 1/4
Standard Oil Co Indiana	53
Standard Oil Co New Jersey	72 1/2
Studebaker Worthington Inc	55 1/4
Sunn Oil	46
Texaco Inc	34 7/8
Texas Instrument Inc	78 5/8
Transamerica Corp	16
Union Carbide Corp	39 7/8
Union Pacific Railroad	40 7/8
Uniroyal	21 1/8
United Aircraft Corp	34 1/4
United Fruit Co	16 1/2
US Steel Corp	—
Western Union Telegraph	42
Westinghouse Electric Corp	69
Woolworth (F.W.)	37 1/8
American Stocks	
Brascan	15 1/8
Amerade	46 1/2
Brit. Am. Oil	20 1/2
Caterpillar	42 3/4
Columbia Gas	35
North Am. Phil Corp	23 7/8
Westerban	37 3/8
KLM	49 7/8
Twent. Cent. Fox	9 1/8
DOW Jones Index	842.00

Beurs van Amsterdam

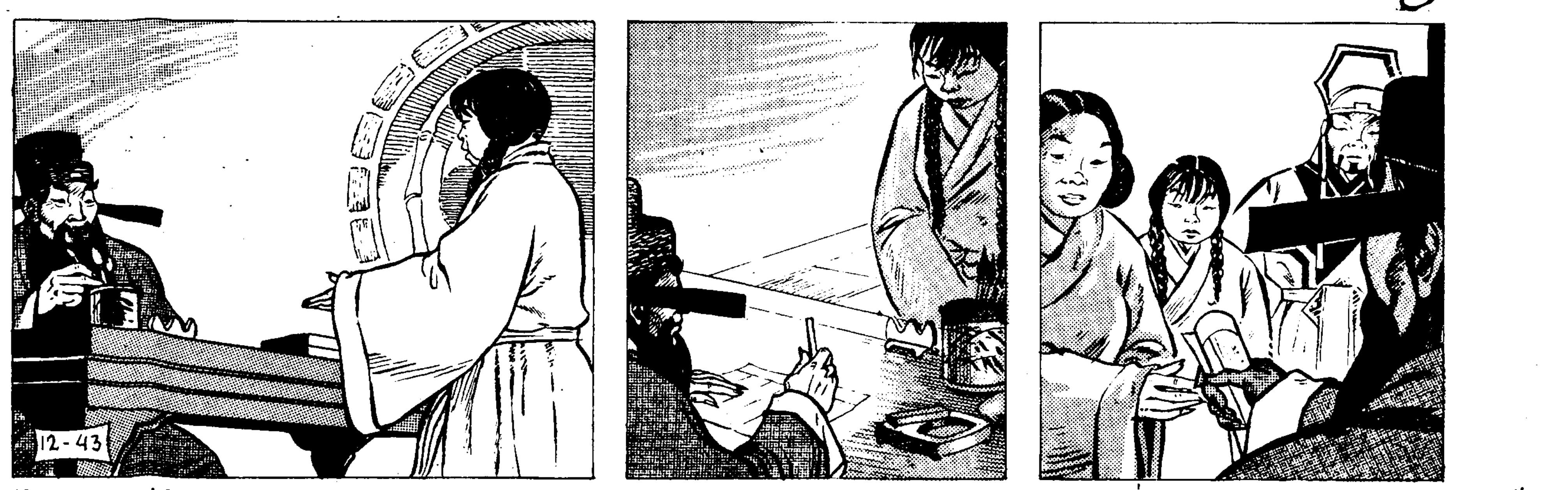
	30/12	29/12
1. 7 pCt Ned 66/1	94.30	94.20
2. AKZO	76.50	76.60
3. Heinekens bel en b	189.50	188.50
4. Heinekens bier	195.60	195.60
5. Hoogovens	72.60	72.00
6. Philips	46.70	47.00
7. Unilever	88.70	88.50
8. Kon Olie	143.90	143.30
9. KLM	162.00	162.00
10. KNSM	92.30	91.40
11. v. Ommeren	291.5	289.5
12. Scheepvaart Unie	82.00	81.20
13. Alg Bank Ned	238.50	239.00
14. Nat Nederlanden	73.90	72.90
15. Ngombezi	75.00	75.00
16. Alb Heijn	148.50	149
17. Bergh en Jurgens	211	213
18. Bergoss	136	136
19. v. Berkel	175	175
20. Bols	134.00	134
21. Bredero ver bedr	399	393
22. Buehrmann Tettero	75	73.80
23. Bijenkorf beheer	335	325
24. Calve	618	618
25. Cur. Handelmij.	167	166.1
26. Elsevier	429.80	429.80
27. Fokker	50.20	52
28. v. Gelder	113	114
29. Gist-brocades	84.00	82.50
30. v.d. Grinten	259	254
31. Hagemeijer	111.80	110
32. Internatio-Muller	50.00	50
33. Kon Ned Papier	144	146
34. Naarden	87.00	87
35. Ogem	84.00	81
36. Pakhoed	70.00	71.50
37. Rijnschelde	154.2	156.5
38. EMS	16.50	16.10
39. Scholten-honing	48.00	43.00
40. VMF	68.00	69
41. Ver Ned Uitgeverst	118.00	115
42. Wereldhaven	432	430
43. Wessanen	68.80	68
44. Ant. Brouwerij	145	—
45. Ant. Verf	121	124.5
46. Aruba Electr.	102	102.5
47. Sur. Brouwerij	410	—
48. Converto	780	780
49. Goldmines	111	111
50. Ika Bel Mij	160.00	156.50
51. Nefo	65.90	65.20
52. Robeco	221	220.50
53. Rolinco	169.50	169.50
54. Utilico	120.50	120
55. Alcan Alum.	24.3	239
56. Ned Ant 6 1/2 67	87	86.5
57. Ned. Ant 5 60	77.8	77.8
58. Ned. Ant 4 1/2 59	90.5	90
59. Ned. Ant 4 1/2 62	81.8	81.7
Intern Concern	96.0	95.8
Industrie	113.0	112.7
Scheepvaart	94.2	94.3
Banken	102.8	101.5
Handel	87.5	86.1
Algemeen	101.0	100.6

Heer Bommel en de Slijtmijt



7000. — „Het is wel even lastig, dat omschakelen op houtbouw", gaf secretaris Steenbreek toe. „Het zal wat oponthoud geven. Maar ach, de minvermogende is daar aan gewend en hij zal dit rustig aan u overlaten. Er wordt hard gewerkt, dat kunt u verzekeren. En het is economisch niet verantwoord wanneer de consumptie te groot wordt, nietwaar?" Na deze woorden verliet hij het vertrek, de burgemeester in grote verwarring achterlatend. Hij was niet de enige die zich zorgen over het slijtage-verschijnsel maakte. Tom Poes had er ook veel over nagedacht, en hoe meer hij om zich heen keek, hoe ongeruster hij werd. „Ik had die insecten niet aan Kwetal en Pastinakel moeten geven", zei hij bij zichzelf. „Die kerelties hebben een heel andere kijk op de wereld dan een gewoon iemand — en wat zij leuk vinden kan heel vervelend zijn voor Rommeldammers. Kijk nu bijvoorbeeld Grootgruts driewieler eens aan! Ik wil wedden, dat dat het werk van de slijtmijten is! " „Het is vreselijk", zei de kruidenier, die bekommerd bij zijn voertuig stond. „Hebt u ooit zo'n snelle slijtage gezien, meneer Poes? De wagen is nog niet eens afgeschreven! Tegenwoordig bouwen ze maar raak, en op de belangen van de middenstand wordt niet gelet. Dit is trouwens niet het enige. Wilt u wel geloven, dat er motgaten in mijn plastic-verpakkingen vallen? Ik vraag me af waar het heen moet met de wereld; men kan nergens meer op vertrouwen! "

Rechter Tie en het Raadsel van de Ring.



12—43. — Het bericht van Twans dood is een grote schok voor het meisje. Als ze weer enigszins bedaard is, vraagt de rechter haar: „Heeft Twan, toen hij zich bij jullie aansloot, ook het topje van zijn pink afgehakt? " Het meisje glimlacht door haar tranen heen. „Nee, hij was het wel steeds van plan, maar hij dorst niet", zegt ze. „Wel tien keer heb ie klaar gestaan met een hakmes." Rechter Tie knikt afwezig. De zaak is eigenlijk al opgelost. Hij neemt zijn penseel en schrijft een formulier uit. Ondertussen vraagt hij belangstellend: „Heb je niet ergens een vaste vriend? Ik begrijp dat je je niet wilde binden aan een oude man, maar iemand van je eigen leeftijd...? " „Ja", zegt ze, „ik ben zo'n beetje verloofd met een schipper in Tsjiang-pei. Over een jaartje zouden we kunnen trouwe, me vrind heb dan een eige schuit. Dan trekke we met vracht over de kanale. Een fijn bestaan! " Ineens kijkt ze de rechter angstig aan en vraagt: „Maar wat gaat u nou met me doen. Moet ik echt de bajes in voor landloperij? " „Nee", zegt rechter Tie, „maar je moet nu wel terug naar je cel. Je getuigenis is nodig op de terechtzitting." Hij overhandigt het formulier aan de vrouwelijke cipier en zegt: „Breng het meisje terug naar haar cel en geef dit papier aan de voorman."



Luister en kijk

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 17.00 peticones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 facetas del jazz (voice of America); 19.30 discovaria; 20.30 Wally Wednesday; 22.00 int. nieuws; 22.05 exitos de ayer (N.A.); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 felicitaciones; 17.10 the adventures of young Gulliver; 17.33 Faith for today; 17.55 days of our lives; 18.20 pa un pascu mas feliz; 18.30 nieuws int. na pap.; 18.45 noticia local di awe; 19.00 progr. Volksontwikkeling en Cultuur; 19.15 Revista show (live); 19.30 21st century; 20.00 cinco of seis; 20.15 Jacky Gleason-show; 21.15 nieuws (ned.); 21.30 Cultuur en Opvoeding; 22.30 the saint.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distillihg co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 Lago music hall; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica Europeo; 20.00 noticia local; 20.15 „pero con musica" (voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (ABC der cultuur); 19.30 turning the table; 21.00 Carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 Palabranan di Bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 reading room; 19.15 fortress of faith; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 hour of decision; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 days of our lives; 18.00 N.T.S.-journaal en De Verrekijker; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 I dream of Jeannie; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Cultuur en Opvoeding; 20.00 Linda La Linda; 20.15 eng. nieuws; 20.30 gallant men; 21.30 strange report; 22.30 suspense theatre.

****

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuws, nieuwsblok, Drim, musicarla, muz.; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 22.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

****

DONDERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws ANP; 07.10 ochtendblad; 08.00 nieuws ANP; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muz. tombola; 10.00 op verzoek (RNWO); 10.30 een blik op de telex; 10.35 op verzoek (RNWO); 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria (mus. instr.); 07.15 noticias int. (pap.); 07.30 musica instr.; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticia int. na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticias na pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticias local na pap.; 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habrí; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.15 noticias español; 07.30 news in english; 07.45 news break - AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 joyas del hogar; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 radio revival; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticias di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news in English; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 ultimas noticias; 16.30 stories of Great Chr.; 16.45 kinderuurtje.

Duurtetoeslag pensioen en voor Shell

WILLEMSTAD — Blijkens een mededeling aan het personeel van Shell Curacao nv is het pensioen bij de Shell aangepast. De in het Pensioenfonds Shell Curacao deelnemende maatschappijen hebben namelijk besloten met ingang van 1 januari 1971 een duurtetoeslag van drie procent toe te kennen op pensioenen met een loon- en salarisbestanddeel, dat is afgestemd op het huidige peil van lonen en salarissen. Dit heeft dus betrekking op de na 1 februari 1970 ingegane pensioenen. Verder is besloten tot een duurtetoeslag per 1 januari 1971 van zes procent op de overige pensioenen.

De vorige duurtetoeslag aan gepensioneerden werd per 1 juni 1969 toegekend.

De woordvoerder van de ontevreden gepensioneerden gaf het volgende commentaar: Waarom heeft Shell niet hetzelfde systeem toegepast als verleden jaar. Toen kreeg iedereen een verhoging met zestig gulden. Waarom nu niet iedereen twintig gulden verhoging? En verder is er geen teruggewerkende kracht verleend. Aldus deze woordvoerder. Hopelijk doet Shell het volgende keer weer op de manier van 1969, voegde hij eraan toe.

Kinderbescherming Examen-commissie '70

WILLEMSTAD. — De commissie belast met het afnemen van het examen voor het diploma A Kinderbescherming voor het jaar 1970 is als volgt samengesteld: tot lid en voorzitter: de heer P. T. M. Sprockel; tot lid en secretaris: de heer E. W. Jurg; tot leden: mej. E. Evertsz, mej. M. Hijl, mevr. A. R. Menke–Brinkemann en de heren J. Moerenhout, H. G. Nolden, D. P. Scoop, J. P. Veeris, J. G. de Windt; en tot lid en toezichthouder tijdens het schriftelijk examen: de heer W. Wolff. Aldus een R.V.D.-bericht van 29 december 1970.

DP: UIT REGERING I.V.M. MAATREGELEN

P.v.d. Hoeven: „vies politiek spel"

Vernietigend oordeel over wanbeleid voor DP

WILLEMSTAD — Dat de positie van het kabinet-Petronia wankel was bleek gistermiddag al meteen bij het begin van de statenvergadering waarvoor ongewoon grote publieke belangstelling bestond. De DP in samenwerking met de AVP-fractie probeerde bij de aanvang van de zitting te forceren, dat er geen quorum zou zijn, maar dit plan mislukte doordat DP-statenlid Elhage wel in de banken plaats nam evenals de statenleden Watthey en Frans die blijk gaven de regering volledig te steunen.

Frente zag de door het vertrek van statenlid Brown gehavende fractie weer weldra gecompleteerd met L. Medina (havenarbeider en AHU-bestuurslid), die nadat zijn geloofsbrieven waren goedgekeurd in recordtempo was beeidigd door de gouverneur. De eerste agendapunten gingen snel onder de hamer. Een ontwerp-landsverordening ter verlening van goedkeuring tot het oprichten van de Universal Antilles Bank — een Japanse onderneming — op Curacao kreeg alle lof van de statenleden Evertsz en Frans die hierin een welkome verbreding van de economische basis zagen. Kritischer war de Arubanen Wijkie Maduro (PRO) en Yarzagaray (AVP) die zich afvroegen waarom de bank geen vergunning kreeg voor een filiaal op Aruba en wat de inbreng van de reeds gevestigde bankinstellingen in de economische ontwikkeling van de Nederlandse Antillen was.

De minister van Financien a.i. J. Tromp wees erop, dat het nog niet in werking zijn getreden van de Wet toezicht kredietwezen bepaalde technische problemen met zich meebracht voor het vestigen van een filiaal maar merkte op, dat aan de bankinstellingen graag vergunning zal worden verstrekt voor een nevenvestiging op Aruba als dit werd aangevraagd. De minister kon geen inlichtingen verschaffen omtrent de inbreng van de banken voor de economie van het Land i.v.m. het bankgeheim.

Kroon tegen terugwerking

Bij de bespreking van de ontwerp-landsverordening in verband met de reorganisatie van de Belastingdienst hield de heer Kroon een vurig betoog om geen terugwerkende kracht te verlenen aan verordeningen als dit geen noodzaak was. Het is anti-constitutioneel en in strijd met de rechtsregels terugwerkende kracht te verlenen aan allerlei verordeningen, vond heer Kroon. De minister was het roerend met hem eens, maar constateerde dat in dit geval de urgentie was voortgekomen uit het feit, dat de vorige regering zelf in 1969 noodmaatregelen had getroffen die nog afgerond moesten worden. De bewindsman was het ook volkomen eens met de heer Evertsz, die had opgemerkt, dat het hier om een zuiver technische aangelegenheid ging en dat de vorige minister van Financien de betreffende ontwerp-landsverordening veel te lang had laten liggen.

De ernst van de situatie bleek pas bij de behandeling van punt 7-8-9 en 10 van de agenda die gezamenlijk werden behandeld en die allen gingen over belastingmaatregelen die de regering op korte termijn zou moeten treffen.

Rotte kies

De heer Van der Hoeven opende de algemene beschouwingen met de opmerking dat het zeven jaar had geduurd, voordat eindelijk was besloten deze rotte kies te trekken. Hij was verheugd dat de huidige minister van Financien eindelijk de moed had ons te vertellen wat wij al jaren wisten, maar wat door zijn voorgangers steeds werd verbloemd. In de afgelopen jaren is met financien een vies politiek spel gespeeld. De enorme tekorten die daardoor werden geschapen hebben alleen al aan rente ettelijke miljoenen gekost en allerlei noodzakelijke sociale voorzieningen moesten hierdoor uitblijven. Een vernietigender oordeel over het regeringsbeleid in de jaren van het DP-bewind had niet geveld kunnen worden dan door de cijfers die de minister van Financien nu ter tafel bracht. Hoewel minister Rozendal nog zeer recentelijk voorrekende, dat er op de landsbegroting een overschot was van elf miljoen blijkt er nu een tekort te zijn van maar liefst 33 miljoen. Van die 33 miljoen worden er f. 16 miljoen gedekt door de belastingmaatregelen, die de regering nu heeft aangekondigd. De heer Van der Hoeven wilde graag weten, waar de rest van het bedrag om het tekort te dekken vandaan moest komen.

Moeilijk

De heer Dennert bracht naar voren, dat het verhogen van de belastingen voor elke regering een moeilijke zaak is, immers de druk daarvan komt altijd neer op het volk. Het ging er echter om of de maatregelen verantwoord waren. „Onze fractie beschouwt deze belastingmaatregelen niet als een zaak, die in de politieke sfeer moet worden getrokken. Het algemeen belang is primair en wij stemmen niet over deze maatregelen om onze steun aan de regering te betuigen maar omdat de belangen van de hele gemeenschap op het spel staan. Er is een sfeer van wantrouwen geschapen t.a.v. de positie van de Antilliaanse gulden en de handel is in onzekerheid gebracht. Wij hebben categorisch van minister Tromp mogen horen, dat de positie van de gulden geen gevaar loopt, maar helaas is er een tegenstrijdige verklaring gekomen van de ex-minister van Financien die er weer een politiek spel van maakt. Ik wil nu ook de waarheid vernemen en dan liefst aan de hand van cijfers", aldus de heer Dennert.

De heer Evertsz merkte op, dat wij vijftien jaar lang voor een gesloten deur hebben gestaan. Een deur die onnodig dicht was want in twee weken werd duidelijk dat deze deur open gegooid had kunnen worden. Als op tijd de nodige maatregelen waren genomen dan was weliswaar de situatie momenteel misschien ook moeilijk geweest maar zeker niet zo precair als ze momenteel is. Hij stelde de volgende concrete vragen aan de minister: hoe is het gesteld met de monetaire toestand?; hoe is de gouddekking van de gulden?; met welk percentage per jaar slinkt de koopkracht van de gulden?; welke invloed heeft de uitkering van resp. f. 170 en f. 215 aan de ambtenaren voor de financiele positie van het land? .

De heer Oduber ging vooral in op hetgeen in de ontwerp-verordening werd gezegd over de invoerrechten op bier. Hij vond dat er excessief protectionistisch te werk werd gegaan.

Geen beleid

De heer Kroon vond dat elke niet-vreemdeling in Jeruzalem kon weten dat er vooral bij de eilandgebieden grote structurele tekorten bestaan. Het is logisch, dat de overheid over inkomsten dient te beschikken om de normale overheidshuishouding goed te laten functioneren. Ook kan men een financieel en een belastingbeleid voeren als onderdeel van de algemene sociale en economische politiek. Maar, vroeg de heer Kroon zich af, kan men bij deze regering wel spreken van enigerlei beleid? De heer Kroon had in de stukken vergeefs gezocht naar een passage die op het te voeren beleid wijst. Hij wilde weten, wat de regering met de meeropbrengst van ruim zestien miljoen dacht te doen en welk deel van dit bedrag ten goede zou komen aan de eilandgebieden. Ook zou hij graag vernemen, welke maatregelen de regering dacht te nemen om tot versobering over te gaan. Waar blijft de begroting voor 1971, die al in juli had moeten worden ingediend? De bewering dat de regering de uitgaven drastisch beperkt wordt geloochenstraft door politieke benoemingen en het onnodig gereis waardoor deze regering de naam „Reisbureau Fort Amsterdam" heeft gekregen, aldus de heer Kroon. Dit pakket is het zwaarst drukkende dat ooit is opgelegd aan ons volk. De inkomstenbelastingverhoging zal een ongekende druk brengen met name op de groep van even boven de negentig gulden. Het is alsof de regering na alle moeizame onderhandelingen door de vakbonden de verkregen loonsverhogingen wil afromen met alle gevolgen van dien voor wat betreft de arbeidsrust. De heer Kroon vroeg de regering tenslotte een vergelijkende staat te produceren van de belastingdruk inclusief kinderaftrek en opcenten voor man, vrouw en 2 kinderen in de EEG-landen vergeleken met deze tarieven in de N.A.. Voor wat betreft de verhoging van de winstbelasting zou deze naar zijn mening schade toebrengen aan de wederopbouw van Curacao en de groei van verschillende zaken.

Eigen benen

De heer Frans vond, dat wij er vanaf moeten om steeds maar van Nederland of de EEG geld te lenen. „Wij moeten leren op eigen benen te staan en zelf onze kosten te dekken. Ook een klein eiland als Bonaire kan in deze een voorbeeld geven", aldus de heer Frans. De heer Yarzagaray zei geenszins verrast te zijn door de verklaring van de minister over de precaire toestand van de financien. Op Aruba had men dit al jaren geleden zien aankomen. Sinds de vorming van deze regering was er volgens de AVP-fractieleider niet veel gedaan. De „Sinterklaasminimumloon" hadden een prijsverhoging teweeggebracht en nu wil men weer kostprijsverhogende belastingmaatregelen gaan invoeren. De heer Yarzagaray vond dat wij teveel dure ambtenaren hebben en dat het tijd werd, dat er een algemeen prijsstop, een ontslagwet en een effectieve ziekteregeling kwam.

Ten slotte diende hij een motie in, waarin gesteld wordt, dat de voorgestelde maatregelen in geen geval tot sanering van de begrotingspositie van het Land kunnen leiden. Dat het resultaat ervan tot een aanzienlijke verhoging van de belastingdruk en een verhoging van de kosten van levensonderhoud leidt, resulterend in een inflatoire ontwikkeling. Dat het daarom aanbeveling verdient naar andere middelen uit te zien tot verlichting van de begrotingspositie. Dat de belangrijkste bijdrage daartoe geleverd zou kunnen worden door Nederland in de vorm van kwijtschelding van de betaling van rente en aflossing voor de verplichtingen uit de Meerjarenplannen. Dat een stringenter beheer van de overheid van alle haar toevertrouwde gelden moet plaatsvinden. Dat het gewenst is alle gezagsdragers persoonlijk aansprakelijk te stellen voor het door hen gevoerd wanbeheer en door hun schuld verdwenen gelden. Dat Nederland begrip heeft getoond voor de moeilijke financiele positie van Suriname en daarom hetzelfde m.b.t. de Ned. Antillen zou kunnen doen. Met het oog op dit alles wordt de regering uitgenodigd de Nederlandse regering te benaderen met het verzoek tot kwijtschelding van rente en aflossing ingevolge het Meerjarenplan en om een ontwerp-landsverordening in te dienen volgens welke de gezagsdrager die zijn bevoegdheden te buiten gaat bij het beheer van openbare fondsen kan worden veroordeeld tot restitutie uit eigen beurs van de overschrijding of een gevangenisstraf van ten hoogste vier jaren wegens deze als misdrijf te kwalificeren overschrijding van bevoegdheid.

Motie

De heer Maduro zei tegen het pakket fiscale maatregelen te zullen stemmen omdat hij het beleid van deze regering te pragmatisch vond en omdat de regering geen blijk had gegeven van planning en een gericht beleid. Hij vroeg zich af waar de regering na de eventueel verkregen f. 16 miljoen meeropbrengst het resterende bedrag zou halen om het tekort van totaal 33 miljoen te dekken. „Vandaag dragen wij de lasten van de loon- en prijsspiraal. Als ik tegen deze maatregelen ben, dan is dat niet omdat ik tegen sanering van de financiele positie van het Land ben, maar omdat ik geen planning zie bij deze regering. Ook al wordt dit pakket door de regering aanvaard, dan zou deze pragmatische regering moeten aftreden om de Staten in de gelegenheid te stellen een betere regering te formeren", aldus de heer Maduro.

De heer Martina wilde weten, welke consequenties de uitbetaling aan de ambtenaren zou hebben voor de financiele situatie. Zijn fractie (de DP), zou graag een reisstop, lunchstop en receptiestop willen invoeren om verspillingen tegen te gaan. De heer Rigaud benadrukte, dat de DP geen verantwoordelijkheid schuwt maar dat zijn partij uit de regering was gestapt omdat men het niet eens was over de maatregelen die genomen moesten worden om de financiele situatie te saneren. Er waren zaken die hij nog niet naar buiten kon dragen, omdat zij nog niet door de regering aan de orde waren gesteld. Hij hoopte dat ook de huidige regering zich bewust zou zijn van haar verantwoordelijkheid en opening van zaken zou geven o.m. over de financiele toestand in het algemeen en de gevolgen van een voorschrijdende loon- en salarisaanpassing daarop.

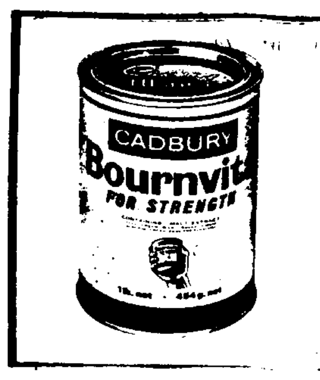
Pragmatisch

Niet zozeer liep de positie van de gulden gevaar door devaluatie, maar de geldkringloop zou kunnen worden ontwricht door de grote uitgaven aan het eind van het jaar die inflatoir zouden werken. De regering vraagt de particuliere banken de kredieten te beperken, maar gaat zelf over tot uitkering van 1,5 á 2 miljoen gulden aan de ambtenaren. De heer Rigaud wilde graag weten, het totale bedrag dat door deze uitkeringen in omloop zou worden gebracht en wat de invloed ervan zou zijn op de economie van de N.A.. Verder of alle ambtenaren deze uitkering zouden krijgen en of de problemen van het eilandgebied Curacao al dan niet de problemen van het Land zijn en tenslotte welk advies prof. dr P. Lieftinck aan de regering heeft uitgebracht maar dan liefst niet in frivole bewoordingen en uit het verband gerukt maar in een integraal verslag aan de Staten. Om te besluiten vroeg de heer Rigaud, behalve een vergaande bescherming van de locale bierbrouwerij, ook protectie voor andere locale industrieën b.v. ten behoeve van de schoolmeubelfabrikanten en de drukkerijen (door afschaffen invoerrecht op onbedrukt papier).

Inflatoir

De positie van de regering-Petronia bleek bijzonder wankel na de rede van Frente-fractieleider, W. Godett, die onomwonden verklaarde, dat zijn partij de aangekondigde belastingmaatregelen niet zou kunnen steunen indien niet eerst duidelijk was gemaakt, dat zij noodzakelijk waren en dat ook de nodige sociale voorzieningen zouden worden getroffen. „In de centrale commissie hebben wij evenals trouwens de NVP gesteld tegen belastingverhoging te zijn. Zonder ons te consulteren gaat de regering nu in een openbare vergadering van de Staten deze maatregelen doordrukken. Wij willen eerst weten hoe het staat met de ontslagwet, het ouderdomspensioen en de ziekteverzekering. En waarom wordt er geen „commissarissenbelasting" ingesteld inplaats van de belasting op benzine te verhogen, waardoor weer de kleine man de dupe wordt? Wij stemmen alleen voor deze maatregelen van de regering als wij overtuigd zijn, dat zij gerechtvaardigd zijn, aldus de Frente-voorzitter.

Na een korte onderbreking vroeg premier Petronia de vergadering te verdagen tot woensdagmorgen negen uur. Statenvoorzitter mr Cathalina voelde hier echter weinig voor en schorste de vergadering tot half elf.

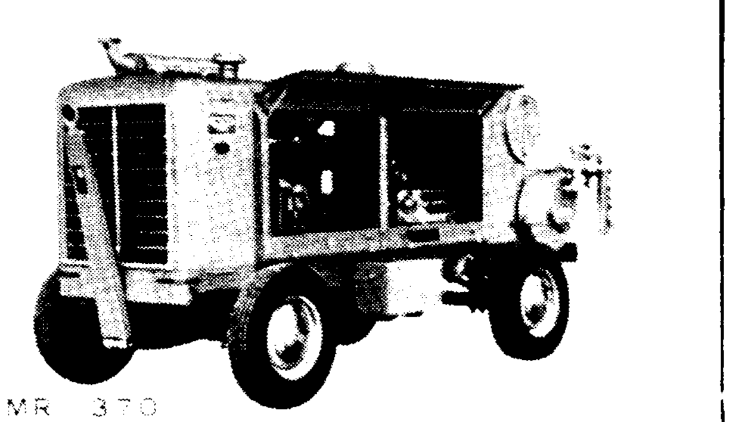


for extra strength!

AIR MAN
"Rotary Vane"
capaciteit 370 CFM

LUCHT COMPRESSOREN

Prijs f 12900,--
c.i.f. Curacao/Aruba
1/2 jaar fabrieksgarantie



Uniek voor de Antillen!
Onderdelen voor complete revisie van motor en compressor - gedeelte uit voorraad leverbaar

Reeds 17 units op de Ned. Antillen in bedrijf!

Technica Antiliana n.v.
L.G. Smith Boulevard 124 - Aruba Telefoon 2444 - 2861

Opsporing verzocht



WILLEMSTAD. —Sinds 17 december is de heer Julian Martier Elvira (zie foto) spoorloos verdwenen. Zijn opsporing is verzocht. Eventuele inlichtingen kunnen aan de politie worden doorgegeven.



WILLEMSTAD — Op de Rooseveltweg kwam gisteravond in de buurt van de benzinepomp te Santa Maria een personenauto in het struikgewas terecht. De bestuurster was de macht over het stuur verloren nadat zij een kind op de rijbaan had aangereden. De aanrijding werd zoals gewoonlijk door de verkeerspolitie afgehandeld. Een der betrokken politie-agenten blijkt (zie foto) niet mee te doen aan de "carnavalsactie" van de politiebond. Hij is één der vijf agenten, die zich wat hun kleding betreft van de actie distancieren.

Naar verluidt omdat hij in het verleden als vertegenwoordiger van de politiemannen deel uitmaakte van de dienstgroep Politie bij de vakbond ABVO. Zoals bekend heeft het politie-personeel verleden jaar besloten een eigen bond op te richten.

BLOEMEN
voor elke gelegenheid
FLOWERSHOP EL CURACAO
Plaza Piar
Telefoon 12527

Mr Dip directeur rechtshogeschool

WILLEMSTAD. — Bij landsbesluit van de 17e december 1970 is op voordracht van het college van curatoren met ingang van 1 februari 1971 benoemd tot gewoon docent aan de rechtshogeschool van de Nederlandse Antillen mr C. E. Dip, met als leeropdracht: inleiding tot de rechtswetenschap, beginselen van het Antilliaans staatsrecht en ontwikkeling van recht en samenleving in hun onderlinge samenhang in de Nederlandse Antillen. Met ingang van dezelfde datum is mr Dip op voordracht van het college van curatoren tevens benoemd tot directeur van de rechtshogeschool. Aldus een bericht van de R.V.D.

C.Kroon: „uitlatingen van Rozendal crimineel"

WILLEMSTAD — In de tweede ronde van de marathonzitting van de Staten herhaalde het lid Van der Hoeven de wenselijkheid om de Augiasstal door de vorige minister van Financien achtergelaten te reinigen. De heer Van der Hoeven sprak de hoop uit, dat de Staten de regering de kans zou geven door te gaan met het werk waaraan zij begonnen was en was ervan overtuigd dat deze kans dan volledig zou worden benut. De heer Kroon was het niet met de opmerking van de heer Van der Hoeven eens, dat in de jaren '67, '68 en '69 een verkeerd beleid was gevoerd bij Landsfinancien. Hij wees erop, dat in die jaren een reserve was gekweekt die het mogelijk had gemaakt, dat een nog grotere chaos voorkomen kon worden, hetgeen door minister Tromp in zijn antwoord volledig werd beaamd.

De heer Kroon vond het beleid van de vorige minister van Financien (Rozendal) niet alleen onverantwoord, maar zelfs crimineel. Met name door een scheve voorstelling te geven over de positie van de gulden, die volgens de ex-minister gevaar zou lopen. „Deze onzin-praatjes van minister Rozendal hadden een ongefundeerde paniek teweeg kunnen brengen bij de handel", aldus de heer Kroon.

De heer Yarzagaray noemde het pakket maatregelen door de premier in zijn antwoord in de eerste ronde genoemd niet realistisch, omdat zij volgens hem „in vijftig jaar niet kunnen worden tot stand gebracht". In dit pakket werden genoemd maatregelen om in te grijpen op fiscaal en monetair terrein en in de prijzen; het in werking treden van de wet minimumlonen en de ontslagwet; verbindend verklaren van cao's; sociale voorzieningen; zegelrecht op doorvoergoederen; uitgifte van een obligatielening en spaarcertificaten; wederinvoering van grondbelasting op de Bovenwinden en verhoging van de opcenten inkomstenbelasting op deze eilanden met 25 pCt en invoering van het gehele urgentiepakket van dr W.H. van den Berge voor 1 januari 1971.

De heer Yarzagaray vroeg waarom inplaats van de opcenten te verhogen niet b.v. de winstbelasting van maatschappijen als Shell en Lago werd verhoogd. Premier Petronia antwoordde hierop, dat het beleid van de grote oliemaatschappijen wordt uitgemaakt in Den Haag, Londen en New York en dat de regering daar weinig invloed op kon uitoefenen.

De heer Rigaud wees erop, dat als er sprake was van wanbeleid bij financien in de afgelopen jaren daar ook minister Tromp die voor minister Rozendal deze post bekleedde, schuldig aan was. Hij vond dat de regering na vernomen te hebben, dat regeringspartner Frente tegen de fiscale voorstellen zou stemmen uit parlementair fatsoen maar moest heengaan. De heer Godett fulmineerde tegen het feit, dat terwijl het eilandgebied Curacao met tekorten kampt, het salaris van de gedeputeerden met terugwerkende kracht was verhoogd. Hij eiste, dat alle gedeputeerden zouden aftreden. Evenals in de eerste ronde stelde hij, dat hij niet overtuigd was van de noodzaak van de belastingvoorstellen en dat hij eerst bepaalde sociale wetten gerealiseerd wilde zien.

Premier Petronia stelde in een uitvoerig betoog, dat het belastingpakket niet een zaak van de regering alleen was, maar ook van de Staten en van de gehele Nederlandse Antillen. Hij beloofde dat alle nodige sociale voorzieningen zouden worden getroffen.

Als werkelijke reden voor het uittreden van de DP-ministers noemde de premier het feit, dat deze de eisen door Nederland gesteld niet wilden uitvoeren. De begroting 1971 waarnaar door de heer Kroon was geïnformeerd was reeds lang klaar maar gaf volgens de premier geen blijk van realiteitszin. Hij verdedigde de noodzaak van het reizen van ministers met adviseurs omdat dit de enige manier is om buitenlandse industrieën te interesseren. Het pleidooi dat de premier hield voor het aannemen van de voorgestelde belastingmaatregelen mocht niet baten. Zoals U elders in deze editie heeft kunnen lezen werd het fiscaal pakket na een 11-11 staken van de stemmen verworpen.

Voor een grotere service
Cambes Post 5
nu ook geopend tot 6:00 u.
Het adres voor dames- heren- en kinderkleding.
Cambes
Curacao - Bonaire

VOOR OUD EN NIEUW
PANTALONS fl. 5.-
Boutique CHIC
Keukenstraat Van Engelen

BRING IN THE NEW YEAR
1971
at the
Divi Divi Beach Hotel
December 31st
7.00 p.m. - 10.00 p.m.

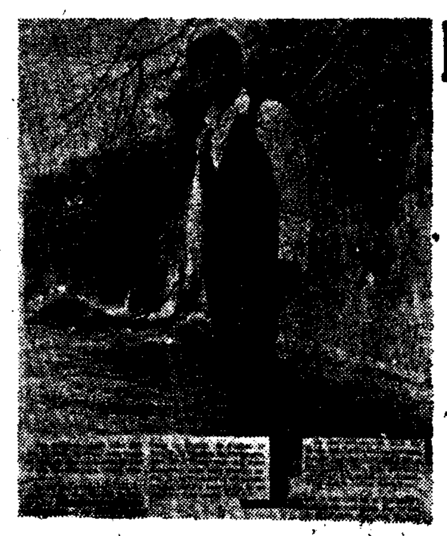
BUFFET DINNER
9.00 p.m. - till the end
HASHAM AND HIS DIAMONDS
One drink and Gold buffet, entertainment and favours
f. 5.— per person.
May 1971 prove to be a real Swinging one!

---

manchebo beach hotel
HAPPY NEW YEAR
NEW YEAR EVE DINNER GALA MENU
JAMBON FUME ET CANTALOUP
CREME DE CHAMPIGNONS
ROCK CORNISH GAME HEN SAUCE CHANTERELLES
OR
COTE DE BOEUF ROTI – FORESTIERE
POMME DE TERRE BRIOCHE
POINTES D'ASPERGE MIMOSA
SALADE DE MINUIT
BISCUIT GLACE NOUVELAN
DEMI-TASSE
fls. 16.00
All inclusive
Make your Reservations Phone 3444.

ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO
wishes all his friends and relations
Happy New Year

REMBRANDT ROOM
features
A SPECIAL GALA DINNER
with party favours, hats, noisemakers $ 12,50 per person service included
and presents



NELSON SARDELLI with his papiamento song
Gala Dinner 9 p.m.
Showtime 11.00 p.m.
Tickets should be obtained at the front office cashier prior to make your table reservation. Call 3900 ext. 239 after 3.00 p.m.
After midnight liquor service only and dancing to FRED STAMER and his orchestra and INVADERS steelband
SUNDAY JANUARY 1st. 10.00 AM
THE FIRST TIME IN ARUBA
HANG OVER PARTY
at the Curacao room
Complete HOSPITAL SERVICE
"doctors and nurses" will consultate
Prescription price $3.— which includes:
BULLSHOTS, BLOODY MARIES and hearty snacks, as much you can stand on.
Doctor on duty: Ronny Brete
Music by Sonny.

---

happy new year!
Januari 1
Shell Boulevard 6 am - 10 pm
Shell Wilhelminastr. 2 pm - 10 pm
Shell Santa Cruz 2 pm - 10 pm

GEVRAAGD
voor onmiddellijke indiensttreding
3 GEDIPLOMEERDE TECHNICI IN ELECTRONICA
ervaring strekt tot aanbeveling.
HI-FI CENTRE
P.O. Box 354, Aruba.

FOR RENT
LARGE BUILDING COMPLEX
consisting of:
3 WAREHOUSES with workshop
and private offices in ORANJESTAD
(Formerly Tos soap factory)
For information call phone 1235 or contact Casa Haime, Oranjestad.

Thors **ASSEMBLY TOOLS**
Technica Antiliana n.v.

Wilt U op de hoogte blijven van het laatste nieuws?
Wilt U de beste programma's beluisteren voor jong en oud?
Stem dan af op
VOZ DI ARUBA PJA-10
Het meest beluisterde radiostation van de Antillen

STEM AF OP DE
CUROM

Where to go........... where to dine........... and where to entertain yourself!

DE VEER
dec. 30 at 8.30
EASY RIDER
(cycle drama)
Peter Fonda
Dennis Hopper
COLOR 2.00 18 yrs
dec. 31
NO MOVIES

DRIVE-IN
dec. 30 at 8.30
THE DETECTIVE
(drama)
Frank Sinatra
Lee Remick
COLOR 2.00 18 yrs
dec. 31
NO MOVIES

PALM BEACH ROOM
Cocktail Lounge & Supperclub
ANN DAWSON
1st. seating dinner 7 p.m. show 8.30 p.m.
2 nd. seating dinner 9.30 p.m., show 10.30 p.m.
Supper and dancing till 6.00 a.m.
NO COVER CHARGE – NO MINIMUM
Holiday Inn Aruba

manchebo beach hotel
NEW YEAR EVE DINNER GALA MENU
Jambon fume et cantaloup
creme de champignons
Rock cornish game hen sauce chanterelles
or
Cote de boeuf roti - forestiere
Pomme de terre brioche
pointes d'asperge mimosa
salade de minuit
biscuit glace nouvelan
demi-tasse
fls. 16.00
All Inclusive
Make your reservations Phone 3444.



Come try our
New
FONDUE ROOM
in the
Tender delectable tidbits of tenderloin prepared by your self, with a delicious variety of sauces and salads.
For reservations
CALL 3380

Delicious STEAKS
Cooked to order as you like
Exquisite Chinese Dishes
ASTORIA
Crijnssenstraat 6, San Nicolas,
Tel. 5132 and 5134

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTOR INNS, A WORLDWIDE SERVICE OF ITT
Visit the Rembrandt room to enjoy an entertainment by
NELSON SARDELLI
Dancing: Fred Stamer and his orchestra.
Please watch out for our NEW YEAR'S program!

BRING IN THE NEW YEAR
1971
at the
Divi Divi Beach Hotel
December 31st
7.00 - 10.00 pm.
BUFFET DINNER
9.00 pm - till the end
HASHAM AND DIAMONDS
One drink and Cold buffet, entertainment and favours
f. 5.— per person.

BEGIN HET NIEUWE JAAR GOED
brengt een bezoek aan onze showroom en doet U Uw keuze voor moderne kwaliteitsmeubelen tegen onze bekend lage prijzen.
Ook in '971 staan wij voor U klaar.
Beste wensen voor U allen van
Directie en personeel van
CASA BRION
Oranjestad San Nicolas

Wegens INVENTARISATIE is ons bedrijf op
ZATERDAG 2 JANUARI 1971
GESLOTEN
ARUCAR N.V.

AT YOUR SERVICE
ORIENTAL
Bar and Restaurant
airconditioned
Wilhelminastraat 8,
Oranjestad, tel. 1009.
Open 10.30 till 23.30 u.

DATSUN 1200
fel en snel
Datsun is het product van een van 's werelds grote autoproducenten, de Nissan Motor Company te Japan.
Dit jaar met een totale productie van 1.700.000 wagens.
Belangstelling voor een DATSUN?
Bel ons eens 3833 – 3733
ANTILLIAN MOTORS ARUBA N.V.
Boerhaavestraat 21 Oranjestad

AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 2950.

FATUM 18N45 voor alle ZEKERheid

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Easy rider (18 jr). Rialto: 20.00 Twisted nerve (14 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 The detective (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The saint.

WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Francina; NOORD EN ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, TEL.: 1180; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN
OPVOERING: 20.00 protest-musical „Skip it" -C.C.A.

DONDERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 07.30 voor Europa, 15.00 voor New York - postkantoor; 08.00 voor Europa; 17.00 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

TOERISTENSCHEPEN: 10.00-01.00 Santa Rosa - vert. E.T.C.

Jongens te Solito op heterdaad betrapt

ORANJESTAD — Een man te Cas Paloma deed aangifte van het feit dat uit zijn woning een bedrag van duizend gulden werd gestolen. De zaak is in onderzoek.

Een vrouw in een coffeeshop werkzaam deed aangifte van diefstal van haar portemonnee, waarin zich tien gulden bevond.

Uit de Nassaustraat werd een fiets meegenomen. Op heterdaad werden twee jeugdige knapen in een club te Soluto betrapt. Uit het door de politie ingesteld onderzoek kwam vast te staan, dat deze knapen met enige vrienden, reeds zeven maal in deze club hadden ingebroken, waarbij bier, sigaretten, softdrinks en snoepgoed steeds de buit was. Procesverbaal zal worden opgemaakt.

Een man te Paradera deed aangifte dat de vooruit van zijn auto werd vernield.

De kinder- en zedenpolitie hield een 38-jarige man aan, die een 72-jarige vrouw lastig viel.

In een bar te Paradera werd een man, die te diep in het bekende glaasje had gekeken, door de beheerder buiten gezet. Hij was daarover niet te spreken en begon de bar met stenen te bekogelen, waarbij enige shutters werden gebroken. De stenengooier werd ter ontnuchtering ingesloten.

Nieuw pand voor ABN

ORANJESTAD. — Alhoewel het vóór de fusie tussen de Hollandsche Bank-Unie n.v. en de Aruba Commercial Bank al duidelijk was, dat naar passende huisvesting voor de nieuwe Antilliaanse Bank-Unie n.v. zou dienen te worden uitgekeken, zijn de plannen hieromtrent eerst recent volledig uitgekristalliseerd. Zodra de benodigde vergunning zal zijn ontvangen, zal een aanvang worden gemaakt met de constructie van een bankgebouw, dat zal worden opgetrokken in de Nassaustraat, schuin tegenover de supermarket van Nick Habibe jr en naast Tieleman Office-machines and Repairs. Het front van het gebouw zal de helft van de voorzijde van het thans open gelegde terrein beslaan; aan de achterzijde zal een ruime parkeerplaats worden aangelegd, welke zich zal uitstrekken tot de Windstraat. De plannen zijn gemaakt door de architect, de heer N. J. Kerstholt; tekeningen en bestek werden vervaardigd door het TAB - Technisch Advies Bureau n.v. Opdracht tot de bouw werd gegeven aan de Bouwmaatschappij Aruba n.v., terwijl de technische werkzaamheden zullen worden verricht door de n.v. Antilliaanse Maatschappij gebr. Van Swaay. Het ligt in de bedoeling dat het nieuwe pand eind 1971 in gebruik zal worden genomen.

Success DESK CALENDARS
THE WORLD'S NAME FOR FINE CALENDARS
for 1971 already available at
Technica Antiliana n.v.
L.G. Smith Boulevard - Tel: 2861 - 2444

Geen gevaar voor devaluatie

Antilliaanse gulden ruim 100 pct gedekt

WILLEMSTAD — De positie van de Antilliaanse gulden heeft noch direct na 30 mei 1969, noch nadien aanleiding gegeven om een devaluatie van de Antilliaanse gulden te overwegen. Aldus een deel van de verklaring, welke is samengesteld in overleg tussen prof. dr. Lieftinck, de Antilliaanse deskundigen en de regering, zoals minister van Financien F.J. Tromp vanmorgen vroeg in de staten meedeelde. De verklaring was opgesteld naar aanleiding van geruchten en perspublicaties, volgens welke er wel devaluatiegevaar zou bestaan.

De deviezen-positie is sinds 1962 nimmer zo goed geweest, terwijl de dekking van de Antilliaanse gulden meer dan honderd procent bedraagt, aldus minister Tromp, die in zijn antwoord op de vragen uit de staten er de nadruk op legde, dat land en eilandgebieden hun uitgaven drastisch moeten saneren. Pas wanneer dat gebeurd is, dan kan men eventueel bij Nederland aankloppen voor hulp om uit de impasse te geraken met de grote structurele tekorten. Deze beliepen tot en met 1969 totaal 33 miljoen gulden.

In bovengenoemde verklaring wordt herinnerd aan de kredietbeperkende maatregelen van augustus 1970, welke waren genomen om de snelle expansie van kredieten in de consumptieve sector te temperen en als zodanig de deviezenvoorraad op peil te houden. Het daarmee verkregen resultaat is bevredigend. Bovendien zullen de maatregelen op budgettair, fiscaal en economisch gebied, welke de regering al heeft aangekondigd, eveneens een gunstig invloed hebben op de verdere ontwikkeling van de stabiliteit van de Antilliaanse volkshuishoudscholing. Ondanks deze maatregelen blijft de grootste voorzichtigheid geboden bij het doen van bestedingen zowel in de publieke als in de private sector. Een strikte uitvoering van het geheel van maatregelen zal ook een gunstige invloed uitoefenen op de betalingsbalans. Tot zover de bedoelde verklaring.

Ter staving van een en ander gaf minister Tromp de volgende cijfers: in 1962 bedroegen de deviezen 57 miljoen gulden; op 29 december 1970 was dit 72.450.000 gulden. Op dezelfde datum was de gulden voor 106,1 procent gedekt.

Om het structurele tekort te dekken bestudeert de regering de mogelijkheid van het uitschrijven van een obligatielening. Maar dan moeten de overheidsuitgaven wel gesaneerd zijn, want anders zit men volgend jaar weer met hetzelfde probleem. We moeten ophouden met van de hand in de tand te leven, aldus de bewindsman. Zo kreeg de heer van der Hoeven te horen. In antwoord op een vraag van dr. D. Oduber (PPA) deelde de minister mee, dat achteraf is gebleken, dat de honderd procent protectie van het Antilliaanse bier nog niet nodig is. Het advies van het belastingrapport op dit punt kan dus opgevolgd worden, maar dan moet het invoerrecht wel eerst op f. 62,50 gebracht worden. Een wijziging in deze richting in de wet is spoedig te verwachten. De begroting voor 1971 heeft de Staten nog niet bereikt, zo deelde de minister mee, omdat het ontwerp, zoals hij dat aantrof, volgens hem geen juist beeld gaf. Het nieuwe ontwerp zal de Staten spoedig bereiken, kreeg de heer C.D. Kroon te horen. De uiteindelijke beslissing over de herverdeling tussen land en eilanden van de belastinggelden ligt bij de Staten.

Inderdaad ligt de belastingdruk op de Antillen na invoering van het pakket belastingvoorstellen hoger dan in West-Duitsland, maar men moet daarbij niet vergeten, dat Duitsland een welvarend land is met grote rijkdommen en de Antillen een heel arm landje, is. De invoering van de door dr. Van den Berg voorgestelde belastingvoorzieningen betekent, dat de Antillen hun belastingplafond bereikt hebben en voorlopig geen andere belastingherzieningen te wachten staan. De regering heeft er naar gestreefd de belastingdruk zo gelijkmatig mogelijk te verdelen. De bewindsman zegde toe te laten onderzoeken wat de gevolgen zijn als het invoerrechten-tarief op medicamenten tot nul verlaagd wordt. Overigens is het huidige tarief al laag: 4,5 procent. Voor medio 1971 zal de ontwerpwet voor belasting op onroerend goed bij de Staten zijn ingediend.

Aan de heer Eman deelde de bewindsman mee, dat over 1971 in totaal 9,500.000 gulden zal moeten worden afgelost aan de financiering van de projecten uit de meerjarenplannen, terwijl de rente over hetzelfde jaar 17.150.000 gulden bedraagt.

Minister Tromp bleek nimmer gehoord te hebben, dat er op de Antillen schoolmeubilair vervaardigd wordt. (Een paar jaar geleden werd voor tienduizenden gulden aan dergelijk meubilair van Curacao naar Aruba gevlogen; bedoeld voor de zogenaamde EEG-scholen, red.). De minister zou het laten onderzoeken of dit het geval was en of het van kwaliteit was. Mocht het zo zijn, dan zou een zekere protectie overwegen kunnen worden. Tot zover minister Tromp.

Jane Mc Janet beste spreekster

ORANJESTAD — In de vergaderzaal van Trocadero werd, tijdens een goed verzorgd diner, een wedstrijd gehouden in spreekvaardigheid tussen de Gavelclubs van San Nicolas en Oranjestad. Als juryleden traden op de heren Groot en Sertons en de Toastmasters Driessen en Thönissen. De jury lette bij de spreekbeurten o.a. op de opbouw en inhoud van de speech, de houding van de spreker, het stemgebruik, het kontakt met de toehoorders en de voordracht.

Van beide Gavelclubs kwamen drie sprekers of spreeksters aan het woord, die hun speech binnen een bepaalde tijdslimiet moesten brengen. Na elke toespraak volgde een vraag- en antwoordperiode van vijf minuten, waarbij het de sprekers niet bepaald gemakkelijk gemaakt werd met de kernachtige en soms spitsvondige vragen. Uit de kwaliteit van de speeches en de antwoorden op de gestelde vragen bleek duidelijk dat alle speeches terdege waren voorbereid en dat beide Gavelclubs hun beste paarden van stal hadden gehaald. Na de speeches volgden de z.g. topics, waarbij verschillende Gavelmasters onvoorbereid hun gedachten moesten formuleren over uiteenlopende onderwerpen.

Na afloop van de goed geleide vergadering kon de jury bekendmaken dat de Gavelclub van San Nicolas de beste sprekers en spreeksters geleverd had. Men kan deze overwinning terecht als een prestatie beschouwen omdat de Gavelclub van San Nicolas nog geen jaar bestaat en met dit sukses haar bestaansrecht zeker heeft bewezen. Individueel beoordeeld bracht de Gavelclub van Oranjestad de twee beste spreeksters. De beste spreekster van de avond was volgens de jury Jane Mac Janet. Tweede werd Jenny Richardson en als derde eindigde Phillis Gilhuys van San Nicolas.

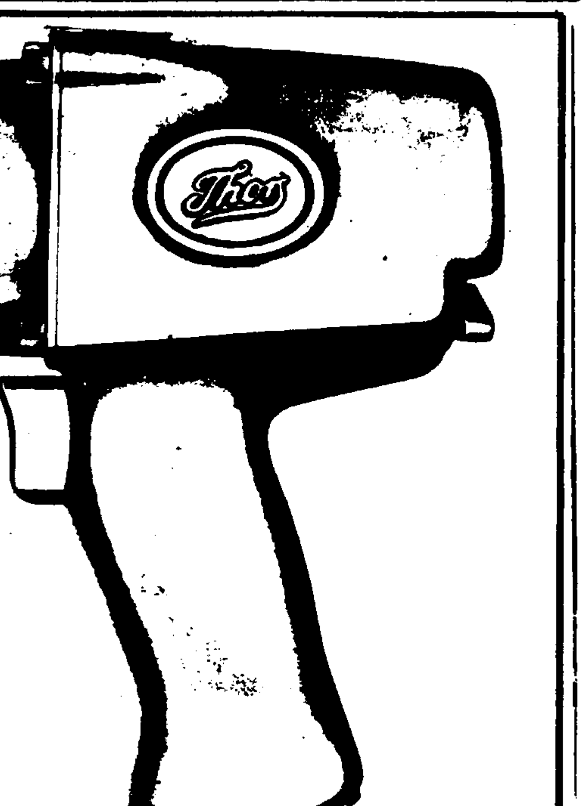
Lago bloemenkalender

SAN NICOLAS. — Onder de leuze „Aruba beauty queens with flowers" brengt Lago voor 1971 een opvallende kalender. Elke maand wordt één van Aruba's schonen tussen Arubaanse bloemen uitgebeeld. De rij wordt geopend door miss Aruba 1970 Linda Richardson met de Trinitaria; vervolgens, met achter de namen de bloemen waartussen de „beauty" schuil gaat: Carmen Laclé, carnavalskoningin 1970 (Trinitaria Bougainvilles), Lucia Werleman, runner-up bij jeugdkoningin verkiezing (Ixora), Lia Lopez, jeugdkoningin 1970 (Sjower of gold), Mirta Bislick, runner-up bij miss Teenage-verkiezing (Heliotrope), Yolanda Maduro, runner-up miss Aruba 1970 (Ixora), Sonia Buckley, sportkoningin 1970 (Primrose), Eldrid Oduber, miss Teenage Nederlandse Antillen 1970 (buttercup), Sandra Fun, Aruba Hotel Association-koningin 1970 (Cayena), Emy Leyba, miss Aruba runner-up (Oleander), Rita Solognier, Aruba carnavalskoningin runner-up (Magdalena) en Ludwiska Harms, miss Teenage 1970 (Flamboyant).

De kalender werd gedrukt bij de V.A.D., die een prachtig kleurig geheel afleverde. De kalender werd gisteren aan de werknemers uitgereikt en zal de komende dagen aan relaties worden toegezonden.

Ziekte onder het politiepersoneel

ORANJESTAD. — Toen gistermiddag vier uur de avonddienst van de politie moest opkomen, bleek het overgrote deel van het personeel ziek te zijn. Alleen bij de Vreemdelingendienst kwam de dienst op. De dagdienst werd daarna aangehouden. Deze „ziektemelding" houdt verband met de actie die de politie voert tegen het uitblijven van een behoorlijke salariëring. Bij al de acties zal echter worden toegezien, dat rust en orde blijven gehandhaafd.



The well-known Thor
IMPACT WRENCHES
3/8", 3/4" and 1" square drive
ava able from stock at
technica antiliana n.v.
Phone 2444 - 2861 Aruba, N.A.

Waarom geen ANAAB Aruba

ORANJESTAD. — Op Aruba bestaat een commissie, met de naam „Pro Adelanto di Empleadonan di Gobierno". Namen van de commissieleden werden nimmer bekend gemaakt, alleen de heer Roland Laclé van Paradera 59 zet hieronder steeds zijn naam. Ditmaal geeft de heer Laclé een pamflet uit, waarin gereageerd wordt op een bericht in de Amigoe van afgelopen maandag, waarbij minister-president E. O. Petronia een bespreking hield met vakbonden in de V.I.P.-room van de dr Plesmanluchthaven. De heer Laclé vraagt of de ANAAB-Aruba niet werd uitgenodigd. Daarna gaat hij in op de eventuele uitbetaling van de 215 en 170 gulden en vraagt of dit een „voorschot", „éénmalige uitkering" of een „lening" wordt. Of is het het bekende zalfje om de ambtenaren zoet te houden. De heer Laclé is geen voorstander van dergelijke geheime zaken.

ORANJESTAD. — De afgelopen dagen hebben zeven cruise-schepen met totaal 3307 passagiers Aruba bezocht. Afgelopen maandag lagen niet minder dan vier cruise-schepen in de haven van Oranjestad, met name de Gripsholm, Dalmatia, Leonardo da Vinci en Bergensfjord. De Leonardo da Vinci kwam voor de eerste maal, met negenhonderd passagiers en traditiegetrouw bood gedeputeerde voor toerisme Bety Arends in tegenwoordigheid van het hoofd van het toeristenbureau Mikel S. Kuiperi aan kapitein Castagnino een fraaie plaquette aan (zie foto). Ook de heren P. Wurtz en Dave Leonardo van S. E. L. Maduro and Sons, die agente van het schip zijn, waren aanwezig.



Schoolbest. r.k.-scholen

ORANJESTAD — Met ingang van 1 januari 1971 is het tot stand komen van een schoolbestuur van de katholieke scholen op Aruba een feit geworden. De statuten werden intussen notarieel verleden. De stichting draagt de naam van „Stichting Katholiek Onderwijs Aruba" en heeft als doel de bevordering van het onderwijs op Aruba. De stichting beoogt daarbij om onderwijs te doen geven volgens de leer van het evangelie.

De besturen van de religieuze congregaties op Aruba zijn intussen bij elkaar gekomen om van het hen toekomend recht gebruik te maken om een bestuur te kiezen van drie personen. Gekozen werden: frère Bonifacius, mr H. J. Schrage en drs J. H. J. Verburg.

Vacature voor hoofd gezondheidsdienst

ORANJESTAD — Het huidige hoofd van de gezondheidsdienst op Aruba, dokter Olivier A. Bijl, zal wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd in juli 1971 Aruba verlaten, waarna op 1 september 1971 een nieuw hoofd kan worden benoemd. Hij heeft dan 16 jaar op Aruba gewerkt, waarvan 15 jaar als hoofd van de gezondheidsdienst.

INGEZONDEN

Actie is reactie

In de Amigoe van maandag 21 december jl. werd de Antilliaanse bevolking geconfronteerd met een ingezonden stuk van de hand van een groep H.T.S.-ers, waarin werd getracht een actueel probleem te behandelen, namelijk de overurenkwestie bij het Nijverheidsonderwijs. Het verheugt ons enerzijds, dat groepen buitenstaanders zich de problemen van het onderwijs gaan realiseren, anderzijds betreuren wij het echter, dat deze groep H.T.S.-ers bijvoorbeeld verkeerde conclusies trekt met betrekking tot het aanwijzen van de oorsprong van de moeilijkheden.

„Het bestuur beseft", aldus een circulaire aan de betrokken onderwijskrachten, „dat zijn taak en verantwoordelijkheid zwaar zal zijn; het wil echter alles doen wat in zijn vermogen ligt om de overgang zo soepel mogelijk te maken.

Nu de verantwoordelijkheid van het bestuur zich uitstrekt over ongeveer 500 leerkrachten, werkzaam op 50 scholen, wil het bestuur op korte termijn komen tot de oprichting van een onderwijsbureau, waardoor aan de leerkrachten een betere informatie en directere service gegeven kan worden met betrekking tot hun rechten en verplichtingen. Dit onderwijsbureau moet niet louter en alleen gezien worden als een personeels- en administratiebureau, maar wil ook, in samenwerking met instellingen die een gelijk of gelijksoortig doel nastreven, leiding geven inzake de onderwijsproblematiek, waardoor het onderwijs op Aruba in het bijzonder en het onderwijs in de Nederlandse Antillen in het algemeen gediend wordt.

In dit verband is het Bestuurscollege al enige tijd geleden benaderd met een gemotiveerd verzoek om financiële bijstand en het bestuur heeft een goede hoop dat deze geplande begeleiding van het onderwijs ook het Bestuurscollege aanspreekt en dat op het verzoek goedgunstig zal worden beschikt, aldus het bestuur van de stichting aan de leerkrachten.

Niet de leerkracht voor de klas is verantwoordelijk voor het grote tekort van het ogenblik, maar de overheid (zowel de eilandelijke als de landelijke). In de hierna volgende beschouwing zullen wij trachten dieper in deze bewering in te gaan.

Alvorens dit te doen willen wij echter de opmerkingen plaatsen, dat het onderhavige stuk (van de groep H.T.S.-ers) sterk getypeerd wordt door een zijdig denken, waardoor wij niet aan de indruk kunnen ontkomen hier met een bedenkelijke mentaliteit van doen te maken te hebben. Om deze reden ook meenden wij als vakbond op dit stuk te moeten reageren. De groep H.T.S.-ers heeft het stuk in kwestie met zich zeer emotioneel op te stellen tegenover een gedeelte van de N.O.-bond Curaçao en tegelijkertijd vinden wij, tegenover eenieder die zich beijvert voor goed onderwijs bij het N.O.

De groep vervolgt zijn emotionele ontlading met het uiten van niet te bewijzen beschuldigingen, die dermate grof zijn dat wij ze hier niet wensen te herhalen. Daar wij ervan overtuigd zijn, dat problemen slechts opgelost kunnen worden, indien de betrokkenen de feiten zakelijk onder ogen durven te zien, kunt u gemakkelijk begrijpen, dat wij niet van plan zijn op welke wijze dan ook de bovengenoemde emotionele opstelling van commentaar te voorzien. Wij zullen ons aan feiten houden.

Door het grote tekort aan leerkrachten bij het onderwijs, is het noodzakelijk een beroep te doen op de in dienst zijnde leerkrachten om extra uren te geven om zodoende ook die leerlingen op te leiden die anders niet tot de school toegelaten kunnen worden. Dat deze extra uren een zware belasting van de leerkracht betekent, behoeft verder geen betoog, dunkt ons. En dat er voor deze extra uren een beloning wordt gevraagd, is voor eenieder acceptabel, wanneer hij tenminste uitgaat van het principe dat verrichte arbeid beloond dient te worden. De compensatie die wij voor deze extra uren vragen is geen optimale, doch een minimale, namelijk gelijk aan de betaling van een normaal lesuur (vergelijk de betaling der overuren in het bedrijfsleven).

Deze extra uren moeten momentеel gemaakt worden — een toestand waar de leerkracht pertinent niet om heeft gevraagd — als gevolg van het feit dat de overheid de ernst van de situatie niet tijdig heeft onderkend (wij refereren hier naar het rapport 30 mei 1969, blz. 84 en 85, onder de titel „Het Onderwijs").

Illustratief in dit verband is misschien ook het feit dat in 1968 pogingen om te komen tot een Antilliaanse opleiding voor N.O.-leraren op niets zijn uitgelopen, mede door gebrek aan inzet van de voor het onderwijs verantwoordelijke instanties.

Onze eerlijkheid gebiedt ons om hier te melden, dat er momenteel wèl een voorbereidende cursus draaiende is op Aruba. Indien deze cursus gevolgd wordt een vervolgcursus, dan kunnen wij zeggen dat wij over 4 à 5 jaar de eerste lokaal opgeleide N.O.-leraren kunnen verwachten. Volledigheidshalve lijkt het ons hier nuttig u op de hoogte te brengen van het feit, dat er momenteel slechts twee Antillianen met een praktijkbevoegdheid voor het N.O. op Aruba werkzaam zijn. Een beroep doen op volslagen onbevoegden, zonder deze leerkrachten in de gelegenheid te stellen en bevoegdheid te behalen — een middel vaak gebruikt ter opvulling van gaten bij het N.O. — moeten wij ten sterkste afkeuren.

Denkend en pratend over dit probleem vragen wij ons voortdurend af of de overheid werkelijk een uitgestippeld beleid heeft ten aanzien van het tekortenprobleem, of dat zij tenminste één of meer mogelijkheden ter oplossing van dit probleem in ernstige overweging hebben genomen! Wij vragen ons verder serieus af of de overheid in het algemeen gesproken een duidelijk en slagvaardig beleid voert ten aanzien van de leerkrachten. In een gesprek met het bestuurscollege van het eilandgebied Aruba op 14 december jl. is ons bijvoorbeeld duidelijk meegedeeld dat de vaststelling van de overurenregeling voorlopig niet te verwachten valt. Tezamen met deze regeling wachten ook andere regelingen op een vaststelling (allemaal voorstellen gedaan in onze adviezen met betrekking tot de nieuwe salarisregeling).

Het uitblijven van deze beslissingen is uiteraard niet in het voordeel van de goede gang van zaken, daarom zullen wij blijven aandringen op het nemen van beslissingen in deze. Onze conclusie in deze problematiek is duidelijk: laat de overheid een duidelijk en slagvaardig beleid voeren voor wat betreft het onderwijs in het algemeen en voor wat betreft dit tekortenprobleem in het bijzonder. In dat geval kan wellicht de overbelasting van het moment worden weggewerkt; de overheid dan de kans gevend om controlerend of corrigerend op te treden tegen misbruik van één op dat moment normaal te hanteren overurenregeling — het onderwijs draait dan immers op volledige bezetting.

Tot slot spreken wij er onze teleurstelling over uit dat wij weer op deze kwestie terug moeten komen. Er zijn onderwijskundig zoveel belangrijke problemen die onze aandacht eisen, dat het ons steeds meer frustreert onze aandacht te moeten besteden aan dezelfde zaken. Wij hebben van de andere kant op ons genomen de belangen van onze leden te behartigen en dit houdt in dit verband voor ons in het naar voren blijven brengen van bepaalde zaken totdat ze, naar ons oordeel, goed geregeld zijn. Dit overigens niet alleen in het belang van onze leden van het moment, maar ook van onze toekomstige leden, en last but not least in het belang van de gehele gemeenschap. Een land met goed onderwijs heeft de toekomst.

HET HOOFDBESTUUR
VAN DE V.L.A.

NO bond openheid

In de krant van 23 december geeft het Centraal Schoolbestuur (Frater Walterus) een mening die in een nogal opgewonden toestand geschreven schijnt. De klachten over de voorlichting in Nederland kwamen niet van de voorzitter van de Bond, maar van leden uit de zaal.

Het bestuur van de N.O.-bond heeft aan de betrokken leden het advies gegeven zelf hun klachten per brief aan de zusterbonden door te geven. Het bestuur heeft gesteld dat zij hieraan (ronselen) weinig kon doen omdat de gevallen in het ideeële vlak lagen. Mochten er fouten gemaakt zijn dan zijn de schoolbesturen en niet de bonden hier voor verantwoordelijk voor.

De N.O.-bond blijft al haar leden het advies geven op de eerste plaats de voorlichters aan te spreken om onjuistheden ten gevolge van niet geheel deskundig zijn (salarisberekening en contracten) te voorkomen.

De N.O.-bond hoopt dat frater Walterus toch nog een gelukkig kerstfeest heeft gevierd. Over zijn voorlichting hebben wij op de vergadering veel goeds en weinig negatiefs gehoord. Datzelfde geldt voor het openbaar onderwijs waarover we niets hoorden.

Het Dagelijks Bestuur
van de Vereniging van
Leerkrachten bij het
Nijverheidsonderwijs in
de Nederlandse Antillen.

Hierdoor maken wij bekend dat de
SUPERMARKET en SUPERETTE
van
NICKI HABIBE
op
2,4,5 en 6 januari wegens inventarisatie gesloten zijn.

Min. McWilliam had pakket sociale wetten in petto

AOV uitkering met 25 pct omhoog

WILLEMSTAD — De Sociaal-economische raad (SER) nieuwe stijl is behoudens de werknemersleden van Curacao en het werkgevers- en werknemerslid van Bonaire in kannen en kruiken. Dat de Bonaireaanse vertegenwoordigers nog niet benoemd zijn is het gevolg van een technische fout. Het wachten is op de Curacaose vakbonden, met uitzondering van de Algemene Haven Unie (AHU), welke wel zijn kandidaten heeft voorgedragen. Aldus deelde minister van Sociale Zaken, drs R.F. MacWilliam, in de afgelopen nacht in de Staten mee. De bewindsman zette daarbij uitvoerig uiteen, welke sociale wetten er op stapel staan. De installatie van de SER achtte hij daarom van het grootste belang. Duidelijk werd, dat de SER het nodige werk te wachten staat.

Wat de vertegenwoordiging in de nieuwe SER betreft, deelde de bewindsman mee, dat de AHU had voorgesteld de heren Stanley Davelaar en J. Diaz. Op het schrijven aan de werkgeversorganisaties en de werknemersorganisaties op Curacao had alleen de Kamer van Koophandel gereageerd evenals de AHU. De vertegenwoordigers van de KvK zijn Ch. Gomes Casseres en Juan Isa en plaatsvervangers Lionel Capriles en Johnny Mauricio. Aruba had zijn afgevaardigden aangewezen evenals de Bovenwinden. Op Bonaire was het buiten de schuld van de betrokkenen wat vertraagd.

AOV en WWV

De minister van Sociale Zaken maakte verder bekend, dat de AOV-uitkering 25 procent omhoog gaat, een voordeel van vijf procent als men bekijkt, dat de lonen gemiddeld met twintig procent zijn gestegen. Omdat er aan de AOV geen terugwerkende kracht gegeven kan worden heeft de regering een eenmalige uitkering in december voorgesteld. De WWV-uitkering gaat twintig tot dertig procent omhoog, zo deelde de minister mee. Wat de AOV betreft wordt overleg gevoerd met de grote ondernemingen, welke een eigen pensioenfonds hebben om gedaan te krijgen, dat de zogenaamde integratie geheel of tenminste gedeeltelijk wordt opgeheven. Dit overleg is nodig, omdat in de statuten van de betrokken pensioenfondsen staat, dat men de pensioenuitkering kan verminderen naar gelang van het overheidspensioen.

Met betrekking tot de WWV-uitkering is in het ontwerp de mogelijkheid geopend, dat voor wezen die gehandicapt zijn of die studeren, langer dan tot nu toe gebruikelijk was, een uitkering wordt gegeven. De bewindsman wees er nog op, dat een Nederlandse deskundige op dit gebied op 18 december rapport had uitgebracht en dat het ontwerp al twee dagen later naar de raad van advies en de gouverneur was gegaan. Beide ontwerpen zullen nog vandaag de Staten bereiken, beloofde de bewindsman.

Min MacWilliam maakte verder nog bekend, dat hij van de Curacaose vakbonden ook geen reactie had gekregen op het verzoek afgevaardigden aan te wijzen voor de commissie, welke de algemene ziekteverzekering [illegible] duidelijk, dat de bewindsman dit uitblijven betreurde, vooral omdat het gaat om zo'n groot goed als deze verzekering. Tot zover min MacWilliam.

Zimmerman niet bij nieuwe partij

WILLEMSTAD. — De van Frente Obrero-vergaderingen bekende spreker Shon Fe Zimmerman heeft in een verklaring aan de Amigoe tegengesproken, dat hij betrokken zou zijn bij de oprichting van een nieuwe politieke partij. In zijn verklaring doet de heer Zimmerman een aanval op onder meer de heren Moen, Brown en Elsden. Ook de heer Harold Hollander heeft een dergelijke ontkenning laten horen.

In de verklaring van de heer Zimmerman verluidt: „Ik ontken dat ik het eens zou zijn met de oprichting van een nieuwe politieke partij. Wetend, dat ik een arbeider ben, kan ik me nooit verbinden met hen, die zich intellectuelen noemen zoals Moen, die de mond heeft gesnoerd van Jojo (Willems) in het Antillenhuis in Nederland op 30 mei, toen deze een verklaring aflegde voor de (Antilliaanse) werknemers en studenden in Nederland. Ook niet met (Stanley) Brown, die uit de partij is gejaagd. Ik kan me niet verbinden met een groepje mensen zoals Jules Elsden om een nieuwe part., op te richten, die iedereen uitmaakt voor opportunist en die nu toont, dat hijzelf een opportunist is. Dit is geen manier om mensen te behandelen. Als je niet kan, laat het dan maar." Aldus de heer Zimmerman.

De heer Hollander legde een kortere verklaring af. Hij erkende het bestaan van een Grupo di akshon sosyalista. Maar dit is volgens hem geen politieke partij. De heer Hollander gaf te verstaan dat hij zich met geen enkele politieke partij wil verbinden.

Ir. [illegible] Martina liet de Amigoe weten dat hij geen deel uitmaakt van de groep zich noemende „grupo di aksjon sosyalista". De heer Martina voegde hieraan toe principieel tegen het gebruik van benamingen als intellectueel, arbeider en jongeren te zijn omdat wij één Antilliaans volk zijn.

Nieuwjaar bij Willemstad

WILLEMSTAD — De voetbalvereniging Willemstad heeft op 1 januari zijn nieuwjaarsreceptie voor de leden. Het clubhuis te Kintjan gaat vanaf vijf uur 's middags open. Om zes uur wordt een heildronk uitgebracht.

TE HUUR
vrijstaand
GEMEUBILEERDE FLAT
te bevragen
telefoon 49434

NIEUW TE SALINJA TE OPENEN ZAAK IN COSMETICA EN GESCHENKARTIKELEN ZOEKT

BEDRIJFSLEIDSTER

GOEDE ARBEIDSVOORWAARDEN.

BRIEVEN MET VERMELDING ERVARING EN GEWENST SALARIS IN TE ZENDEN ONDER NUMMER 1275 BUREAU VAN DIT BLAD.

GEHEIMHOUDING VERZEKERD.

Hiermede vervullen wij de droeve plicht kennis te geven van het tragisch overlijden op dinsdag 29 december 1970 van onze medewerker

PABLO MARIA

in leven als washaas werkzaam bij onze wasserij.
Zijn nagedachtenis zal bij ons steeds blijven voortleven.

De uitvaart vindt plaats op donderdag 31 december om 10.00 uur vanuit de rouwkamer van het Hospitaal naar de R.K. begraafplaats te Janwé.

ANT. MEDEDELINGEN UIT DEN HAAG

Huidige voorlichting misdadige toestand

WILLEMSTAD'. — Onder de kop „Oneerlijkheid tegenover de Antilliaanse werknemer" is in het orgaan Mededelingen van de stichting voor Antillianen in Den Haag wederom een fel gesteld commentaar opgenomen over de voorlichting aan aspirant-Nederland-vaarders op de Nederlandse Antillen. Daarmee is het bedroevend gesteld, maar „als we het eerlijk zouden mogen zeggen, is het feitelijk een misdadige toestand." Aldus Mededelingen.

Misdadig, omdat de Antilliaan, die in Nederland wil gaan werken, geen enkele voorlichting krijgt over de situatie aldaar. En wat nog erger is, de werkgever, bij wie hij geplaatst wordt, weet ook niets af van de zeden en gewoonten in het andere rijksdeel. De moeilijkheden beginnen al in de West zelf, waar de uitzending verloopt via Sociale Zaken van het land en niet via de eilandelijke dienst van sociale zaken. Volgens Mededelingen is er geen enkele coördinatie en communicatie tussen beide instellingen.

Ook gevaarlijk

Het is al niet beter met de voorlichting aan de Antilliaanse werknemer. Die weet meestal niet, wat er in het werkcontract sta . en of het genoemde salaris nu bruto of netto is. Ook weet hij niets over de woningnood, het klimaat en andere te verwachten moeilijkheden in Nederland. Hem wordt verder dikwijls voorgespiegeld, dat hij kan gaan studeren, aldus Mededelingen. Met zes man echter op een kamer komt daar niet veel van terecht. Deze huisvesting is nog gevaarlijk ook, zoals bleek bij een recente brand in een Amsterdams pension, waarbij negen gastarbeiders om het leven kwamen.

In het commentaar wordt ook nog eens verwezen naar de zogenaamde „Pap"-pot in de Heemsteedse verplegingstehuizen, welke gespekt werd door de boetes op het Papiamento spreken onder elkaar. Het verdrietige is, dat het Antillenhuis niets doet om de werknemers te helpen. En wat nog erger is, dat het Antillenhuis steevast voor de verkeerde kant kiest, namelijk die van de werkgevers. Of bij huisvestingsmoeilijkheden voor die van de hospes of hospita.

Niet van Antillenhuis

Het wordt tijd, aldus Mededelingen, dat van nu af aan aspirant-Nederland-vaarders tijdig worden voorgelicht, ook over eventueel te bieden steun bij aankomst in Nederland, welke steun hij niet te verwachten heeft van het Antillenhuis, maar van de sociale stichtingen in Amsterdam, Rotterdam en Den Haag. Aldus het Antilliaanse orgaan.

Herhaling Regalo di Pascu via Caribe

WILLEMSTAD — Vanavond wordt tussen negen en tien uur via Radio Caribe een herhaling gegeven van het hoorspel "Regalo di Pascu" (Kerstgeschenk) met medewerking van Kees Martina, Noris la Cruz, Ray Pieters en Gerda Rosalia en onder leiding van Eddie Pieters. In het stuk zijn ook bijdragen van Elis Juliana en Pierre Lauffer verwerkt. Tot herhaling is overgegaan na de gunstige reacties van de luisteraars.

Edwin Abath wint Trupiaal-festival

ORANJESTAD. — Het Songfestival van de Trupiaal-junioren is gisteravond gewonnen door Edwin Abath. Op de tweede plaats eindigde Lourdes Coutinho, derde werd Elsa Krozendijk en vierde Clementine Luidens. De prijzen werden uitgereikt door de bekende Venezolaanse tv- en filmster Raul Amundaray.

12-jarig meisje betrapt dief

WILLEMSTAD — Een twaalfjarig meisje betrapte vannacht een man toen hij bezig was alle laden van een slaapkamerkast te doorzoeken. Toen de dief zich betrapt zag vluchtte hij via een raam het huis uit met achterlating van zijn inbrekerswerktuigen. Het meisje waarvan de ouders uit waren en dus alleen thuis was waarschuwde de politie.

Meisje aangereden

WILLEMSTAD — Een veertienjarig meisje werd gisteravond om half zeven door een personenauto op de Rooseveltweg aangereden toen zij de weg onvoorzichtig overstak. Het meisje bekwam een fractuur aan haar linkerbeen, een hersenschudding en een diepe kapwond aan het hoofd. Zij werd in het ziekenhuis opgenomen.

MASHA DANKI

voor de zaken, die wij met plezier voor U hebben gedaan. Wij hopen U komend jaar weer vele malen te mogen ontvangen.

Beste wensen voor U en de uwen in het nieuwe jaar.

Directie en personeel
airconditioned restaurant
HONG KONG
A. Lacle blvd. Oranjestad

Hierdoor maken wij bekend, dat in verband met inventarisatie onze onderdelen afdeling op zaterdag 2 en maandag 4 januari 1971 de gehele dag

GESLOTEN zal zijn

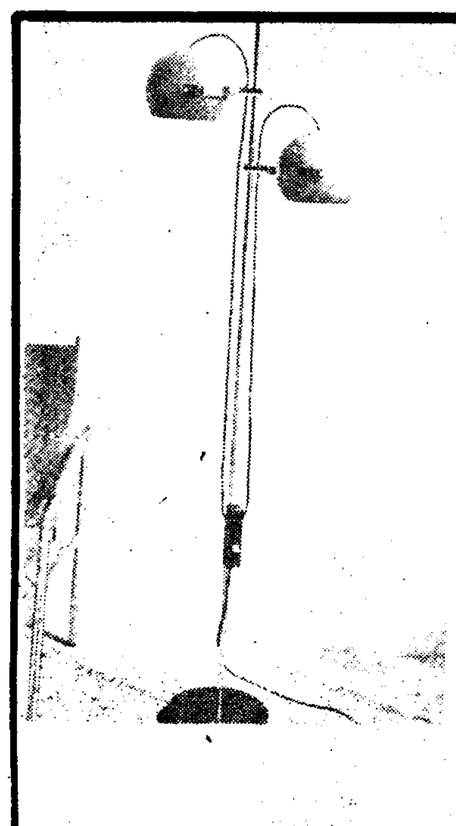
CARIB MOTORS N.V.
Oranjestad San Nicolas

Happy New Year Everyone!

FOR YOUR CONVENIENCE, THE ESSO SERVICENTERS WILL BE OPERATING ON THE FOLLOWING SCHEDULE ON NEW YEAR'S DAY:

	1971 Januari 1
Esso Servicenters	
Oranjestad	00:00 - 6 p.m.
Lagoon	CLOSED
Boulevard	6 a.m. - 10 p.m.
Santa Cruz	CLOSED
Autorama	CLOSED
San Nicolas	CLOSED
Essoville	10 a.m. - 6 p.m.
Seroe Colorado	9 a.m. - 11 a.m.

Esso NETHERLANDS ANTILLES LTD



ANVIA **SCHEMER LAMPEN**

in diverse modellen

NU tegen

20% korting

Verkrijgbaar bij:

L.G. Smithboulevard 124
Telefoon 2861 — 2444

Oudjaardienst

De avonddient op 31 december in de Fortkerk vindt niet zoals de gebruikelijke avonddiensten om zeven uur plaats doch om acht uur. Er zijn niet zoals in vroeger jaren twee diensten doch maar één dienst. Organist in deze dienst is Wim van den Oudenalder. Dominee Eggink, spreekt over: "Kom aan de noden van de tijd tegemoet met een hart vol toewijding" (Romeinen 12 vs 11).

BASI RUTI
Beach hotel
MENU
for 31 december
1 january

Iced tender Caribbean shrimps cocktail
or
Lobster thermidor en cocquille

Home made oxtail soup

Baked Virginia ham "Hawaiian"
or
Roast stuffed young turkey
baked stuffed potatoes
buttered asparagus
cranberry sauce

Meringue glacé

Demi tasse

FLS. 13.50 $ 7.25
plus 10 pCt. service

TROCADERO
Restaurant
MENU
31 december
and 1 january.

sea food thermidor cocquille

*****

clear green turtle soup

*****

mixed green salad

*****

roast stuffed young turkey
asparagus au beurre
pommes chateau
cranberry sauce

*****

plum pudding

*****

demi tasse

FLS. 12,50 $ 7.00
Plus 10 pCt service.

TIENDA ODUBER
Nassaustraat 83, Oranjestad

is op 2,4,5 en 6 januari wegens inventarisatie

G E S L O T E N

Wij wensen U allen een VOORSPOEDIG 1971 toe.

ARUBA CARIBBEAN
hotel and casino
wishes its customers and friends
Happy New Year
and offer them excellent entertainment

To satisfy the many requests we are proud to present once more in Aruba.

THE FRENCH ARE HERE!



CHANTEURS DE PARIS
by Varel & Bailly Company
their message is: E N J O Y ! ! ! ! !
They will be in the
KLOMPENCLUB:
December 30th - untill 4 january 1971
Showtime! every night 9.30 p.m.

NEW YEAR'S GUIDE DINING · DANCING ENTERTAINMENT

KLOMPENCLUB: On december 31st 1970 8.30 - 10.30 p.m.

Gala New Years eve buffet
with kaviaar, French and South American specialities.
Showtime 10.30 $13.50 plus ten percent per person, including noicemakers, favors and carnival

STAY IN STEP IN 1971

BALI BAR: 31 december 1970 7-8.30 p.m.
Hot and cold hors d'oevre special buffet table. Bar open till 4.00 a.m. with two bands

Rolando Scott Band
and
Willy and Herby Duo

COFFEE SHOP: Open all night
CACTUS NEEDLE BAR: open from 11.00 noon till 7.00 p.m. barbecue specialities

INDERSON

verving ballen door kalebassen



DIELEMAN

„Succes van amateur betekent vaak ook zijn einde"

TWEE JAAR GELEDEN was ik in Suriname, in verband met een erfeniskwestie. Een broer van m'n moeder was overleden. M'n moeder zelf was een negerin en haar vader was 'n jager; zij is dus nooit opgevoed op 'n plantage. En ik was dus nieuwsgierig, niet en ik ben gewoon naar 't stadhuis gegaan, weet je niet en heb ze gevraagd om m'n stamboom uit te zoeken; ik ben dus nieuwsgierig, weet je niet, ik wil weten hoe dat in elkaar zit. Bon. En op 't stadhuis bleek, dat we slaven waren van de Zweedse consul. Die heette Anderson. En ietsje voor de vrijlating heeft ie al zijn slaven een naam gegeven: Anrison, Henrison, Henderson ook ja, maar die willen 't nu natuurlijk niet meer weten niet! Maar hij had één slaaf waar hij enorm trots op was en die was goed en die was Kiko, en die noemde hij Inderson. Dat was de enige naam die tenslotte overbleef, van die combinaties met —son. En je kunt zover op de wereld gaan als je wilt, je vindt nooit een Inderson. Waarom hij z'n beste slaaf als laatste 'n naam gaf? Ja, dat is 'n punt natuurlijk, daar heb ik ook niet over nagedacht. . . . Maar. . .zo is 't toch? Je liefste dingen bewaar je tot 't laatst. Als je eet toch ook? Je denkt "Dat is 't lekkerste toetje, dat is voor 't laatst". Jij niet? Ja maar jij bent ook geen Zweed natuurlijk. Ik was van plan trouwens, ik heb 't 'n keertje gedaan, maar ik heb geen antwoord gekregen ook, ik heb geschreven naar Dahomey. Maar ja, ze kunnen 't daar ook niet meer voor je nagaan; maar ik heb dus geschreven, sigur sigur. Trouwens — dit is off the record hoor — ik heb ook een keer gesehreven of ze me tot consul wilden benoemen. Consul van Dahomey. Waarom dat off the record moet? Nou, zomaar, niet. . . maar 't is sigur sigur. In ieder geval heb ik m'n verleden geclaimd. Er is niemand die me dat recht kan ontzeggen. Niemand . Van oud-Afrikaansen bloede ben ik. Van oud-Afrikaansen ADEL. Dat kan niemand mij ontnemen. Niemand. Niemand. Ja goed, als ze met bewijzen komen zeg ik O.K.

Je wilde Claus uitnodigen om de tentoonstelling te openen om zijn adellijke afkomst te nivelleren en nou ga je zelf je adellijke afkomst zitten pushen.

Ik til er niet zwaar aan dat ik van oud-Afrikaanse adel ben, dat is voor mij gewoon een feit, ik heb me erbij neergelegd. Maar MEN heeft mij geleerd, dat ik Claus moet zien als iets verhevens, boven mij, en die wilde ik dus nivelleren. Ik nodig dus gewoon iemand, IEMAND uit en die heet Claus en iedereen kent hem; daarom nodig ik 'm dus uit. Die hele Claus interesseert me verder geen ene kalebas. Hij is getrouwd met Trix; Trix zegt mij ook niks. Ik nivelleer hem; en ik wijs er alleen maar op: ik ben van net zoveel adellijken bloede als hij is. De hele kunst is nivellering, jongen. Mijn eerste expositie was in het CCC-gebouw, weet je niet, dat was een full house, hoor, toen heb ik voor 't eerst ruzie gehad daar. Iemand wilde 'n werk kopen; een notaris, maar ik was ook bij een numberverkoopster geweest en die had ik ook uitgenodigd. Die was die avond dus ook daar; 't was voor 't eerst dat ze naar een expositie ging van "KUNSTWERKEN". Ze had me gezegd, dat ze zou komen en ze had gezegd: "Ik koop eentje". Dus die notaris die wilde eentje kopen en ik zei dus tegen hem: "Even wachten", want ik wilde dat zij de eerste was die eentje koopt. Nou en toen had die numberverkoopster er eentje gekocht. . en dat was voor mij dus een grote voldoening dus hé, in mijn hele streven van nivellatie dus; dat was een zeer grote voldoening. Nou, de rest kocht toen niks meer natuurlijk, weet je niet. Het was een full house, 'n ontzettend groot succes, wat mensen betreft. En toen is bij mij 't plan opgekomen om wéér te gaan exposeren, maar in 'n werknemersclub. Met Ong-A-Kwie heb ik 't erover gehad. Trouwens, Ong-A-Kwie en ik zijn nog bezig een expositie te plannen in het nieuwe gebouw van de vakcentrale aan de Nieuwe Havenweg dat ze in juli geloof ik gaan openen. Toen heb ik met Rodriguez gesproken, van het bestuur van Shellwerknemers Recreatiecentrum, en die hebben een ontzettend mooi kompleks, weet je niet, een mooi gebouw. En toen heb ik Wim (Dieleman) erin geschakeld. Om de zaak te nivelleren. Om te bewijzen dat 't niet alleen maar museum is, Galerie, Bloemhof en die dingen waar niemand komen. Ik zal natuurlijk wel niks verkopen daar. Aan 't gewone volk Ik verkoop niks. Ze kunnen kopen. 400 ballen. En niet omdat hij een arbeider is krijgt hij 't voor 395, nee, hij betaalt gewoon 400 gulden, zoals iedereen moet betalen. Hij kan 't op afbetaling krijgen als hij wil. Maar dan moet hij 'n briefje tekenen, dat de bank int. Dan houdt de bank 't in. Want ik ga niet achter die man aanlopen. Niet omdat hij arbeider is moet ik medelijden of consideratie met hem hebben; iedereen kan op afbetaling nemen. Maar als ik op Bloemhof zou exposeren zou ik ook niks verkopen. Ik verkoop misschien 2 aan 'n rijke die en 'n rijke die. . .

Wat is nou de kostprijs van één zo'n werk?

Zo'n halve plaat multiplex komt op 38 piek te staan. En dan heb ik nog fineer, schuren enzovoorts nou, dan kom je snel op 50 piek. Houtjes voor die kalebassen, al die troep moet je bestellen. Bon. En dan moet je nog laten spuiten, want ik besteed 't werk uit. Per slot van rekening, een architect zie je ook niet met een plamuurmes lopen, niet? Scherpenheuvel is de enige die 't doet; de meesten willen 't niet doen, omdat 't niet vlug droogt en kiko kiko, weet je niet en 't blijft lang hangen in de ruimte, dus autospuiterijen en zo doen 't dus niet. Bon. Dus ik maak m'n ontwerp en dat breng ik over op dat multiplex dus; nou, zo'n ontwerp maken dat kost je, ik weet niet, mij kost 't tweeEnhalf á drie uur. En dat breng ik over op dat multiplex. Het vervelende is dus het boren, weet je niet, het boren van die gaten. Want als je eenmaal gespoten hebt dan weet je niet meer waar die gaten moesten; en je kunt ze niet op de achterkant aangeven, want je kunt die platen later niet op de grond gaan leggen, want ze zij al gespoten, niet? Dus ik geloof dat 't van te voren moet. En ik dééd 't van te voren, maar ja, als je eenmaal geboord hebt, dan heb je geboord. Nou en dan breng ik ze dus naar Scherpenheuvel toe, helemaal uitgetekend, en ik geef ze de kleuren die ze moeten gebruiken. Maar ja, dat spuitwerk, dat varieert, niet. je kan stellen, zo'n stuk komt te staan op gemiddeld 100, 125 gulden. Ik heb er 20 dus dat is al bijna tweeënhalf duizend piek ist niet zo?

En je verkoopt ze, lokaal, per stuk voor 400 gulden; behoorlijke winst!

Dat is een behoorlijke winst, maar ook de werkuren moet je niet vergeten, kijk, dat schuren en zo. Ik zou dus eigenlijk moeten hebben zo'n manusje van alles die dat zware werk die lichamelijke arbeid, dat schuren en dat plakken van alles, dat fineren en zo, op zich zou nemen. Dat gefineer en dat geschuur, daar heb ik geen zin meer in. Want dan ben ik lichamelijk al zo moe. . . Want je moet niet vergeten, de hele dag sta je al voor de klas, of je bent op school; je MOET je bezighouden met andere dingen. Je loopt op straat, dan komt iemand met je praten. Ik ken ontzettend veel mensen: hoe is 't met die, hoe is 't met dat. Je krijgt 'n probleem, je houdt je ermee bezig. Misschien praat je met die man en dan denk je: doodvallen; maar op 't ogenblik dat je met hem praat houdt het je toch bezig, niet? Je verspilt energie; en als je thuiskomst, je wilt eraan ontvluchten, je gàat aan je triplex, maar dan ben je met iets bezig dat iedereen gewoon ook kan; een beetje schuren, niet?

Hoeveel uur werk je nu aan zo'n ding, met ontwerp erbij?

Met ontwerp erbij om het zoiets op 6 — 7 uur te staan.

Een winst van minimaal 40 gulden per uur dus.

Zo zou je het kunnen noemen, ja. Vind je dat veel? Het is niet veel. Originaliteit is niet te betalen man! En dat vind ik het belangrijkste van alles, je kunt me geen originaliteit ontzeggen in dat werk. Begrijp je wat ik bedoel? En dat vind ik heel belangrijk, ontzettend belangrijk. Belangrijker dan kleurschakering en belangrijker dan evenwicht en compositie enzovoort. Dat komt er wel bij kijken natuurlijk, ik vind dus je moet. . .

In de dingen die ik gezien heb zie ik uitsluitend de originaliteit van het gebruik van kalebassen.

Ja, dat komt omdat je er niks van snapt natuurlijk. 't Feit, dat je dus iets gebruikt als kunstvoorwerp is al een originaliteit in deze moderne wereld. Ten tweede heb ik dus die kalebassen gebruikt als. . als ordening. In een wereld die ik schep dus, een kosmos. 'n Wereld die dus door mij geschapen wordt; ik gebruik kalebassen om de zaak te ordenen, weet je niet? Mijn hele leven orden ik, ik weet niet. Ik plaats mijzelf dus in 'n kosmos. Misschien zeg je "Dat is gekalebas", maar als je m'n laatste werk ziet, die zijn alleen nog maar kale bassen; eenkleurig ook. Daarvan hangen er nou één of twee thuis. Dat was m'n eerste idee, weet je niet? Toen ben ik daarvan afgestapt; ben met kleuren gaan werken, en 'n beetje constructivistisch dus. Met vlakken, niet? 'n Beetje opbouwen de zaak dus, hé? Dus eigenlijk meer terug naar mijn vroegere werk, waarin ik dus puur constructivistisch te werk ging. Maar nu ben ik weer teruggegaan naar m'n eerste idee. Alleen maar één kleur.

Maar 't enige wat origineel is, blijft de kalebas.

Nou en? Dat vind ik ook. Punt. Net zo goed als ik gekomen ben met die ballen. 't Is inderdaad zo dat ik die ballen ergens gezien heb dus, ergens. Bij die Garcia op Puerto Rico dus, hé? Maar hij plaatste die ballen dus IN hét hout. Hij maakte er een gat in en plaatste ze erin. Zijn ballen waren onderdeel van het schilderij, ze waren meer decoratief. Je had even goed knikkers of wat ook kunnen nemen. Daar ben ik ook eerst mee begonnen, met knikkers, maar ja, dat is een pokkenwerk om die dingen vast te krijgen niet? Bon. Dus ik ben met m'n ballen gaan werken. Gaatjes boren, plakken, ik probeerde ze vast te lijmen. Ik kon ook houten ballen nemen en ze van achteren vastschroeven. Maar lichamelijke arbeid daar ben ik allergisch voor. Bovendien ben je gebonden aan bepaalde maten. Ook als je plastic ballen gaat nemen. Kooyman heeft alleen maar zúlke grote ballen, begrijp je wat ik bedoel? Dus toen. . . ik ben gaan zoeken zoeken zoeken, tot ik bij die kalebassen kwam. Nou kan je zeggen: "Van een bal naar een kalebas is maar een kleine stap", ja dat kan je zeggen; als je er eenmaal opgekomen bent!

Ga jij 't idee "Black exposeert met White" nog verder uitbouwen?

Ik persoonlijk ga 't niet verder uitbouwen, want ik heb me er van afgezet. In zoverre dus, er was 'n tijd dat ik me ontzettend bezig hield met Black-White, weet je wel? En ik heb er zoveel over gelezen, dat ik overfed ben, hè. Ik kocht elke Ebony. . .nou Ebony is nou niet 't goeie voorbeeld; Ebony is ook iets van de bourgoisie, is gewoon een natrekking van bladen als Life enzovoorts; ik kocht Sepia. . .zodra ik in de boekhandel was en ik zag "BLACK" pakte ik 't boek. En ik ging lezen. Maar ik werd zo overfed, dat ik me er van afgezet heb dus, hè. Ik ben met Wim gaan exposeren puur omdat ik dat probleem Black-White wilde nivelleren. Ja, dat is niet de enige reden natuurlijk Ik beschouw Wim als 'n professional; laten we die term eventjes aanhouden: professional. Goed, daarom ga ik ook met hem exposeren. Ook natuurlijk 'n beetje uit snobistische motieven, 'n beetje voor m'n eigen te pushen; per slot van rekening is Wim tenslotte geaccepteerd in die groep die mij niet heeft geaccepteerd; waarvan ik ook niet wil dat ze me accepteren als degenen die mij pushen.

(Men leze verder op Pag. 9)

Je hebt wel eens gezegd, dat de kerken steeds leger worden en de musea steeds voller, en dat daar verband tussen zit. Op Curacao worden de kerken wel leger, maar het museumbezoek neemt niet evenredig toe.

Ja, omdat we geen musea hebben. We hebben maar één museum en dat museum functioneert helemaal niet in de gemeenschap. De weg naar het museum bestaat niet. Dat komt doordat het museum een stichtingsaangelegenheid is en aangezien die stichting niet over professionele mensen beschikt kan dus dit stichtingssbestuur eigenlijk niets uitrichten. En het staat ook geen professionele aanpak voor blijkbaar. Er zou een museumdeskundige vast verbonden moeten zijn aan 't museum en dan zou men, misschien geadviseerd van buitenaf, iets kunnen doen. En misschien dat zelfs een andere bestuursvorm beter zou functioneren. Ik weet niet welke, maar dit is een stichtingsbestuur èn een raad van regenten. Maar àls er dan tentoonstellingen zijn dan is 't toch altijd maar een heel beperkt publiek dat komt kijken. Dat publiek wordt meestal voor de opening uitgenodigd, persoonlijk, of door middel van advertentie. Het is ook een vast publiek dat altijd maar weer komt hier, op openingen in het museum en in de galerie. Maar bij de rest van het publiek bestaat natuurlijk een bepaalde drempelvrees, doordat ze geen opvoeding in die richting hebben gehad. Ze weten eigenlijk niet wat een museum biedt en wat een museum is. Daar is weinig aan gedaan, vooral de laatste 6, 7 jaar. Voor die tijd was Nederland nog meer geïnteresseerd om op dit terrein te helpen, geloof ik, toen hebben we namelijk een paar belangwekkende tentoonstellingen hier gehad. zeker ook door bemiddeling van Engels. Maar sindsdien is de populariteit van het museum weer echt minder geworden.

Hoe komt 't dat die Nederlandse belangstelling achteruit gegaan is?

Het is zo geweest, dat de STICUSA op een bepaald moment meende, dat ze zomaar tentoonstellingen kon sturen die niet gevraagd werden, en tentoonstellingen die wél gevraagd werden die kwamen dus niet. Dus op een bepaald moment komen de Zuidnederlandse schilders; die komen hier exposeren. We zijn helemaal niet zo geïnteresseerd in die zuid-nederlandse schilders. Waarom nou zuid-nederlandse schilders? Maar blijkbaar had de STICUSA dan contact met die groep en die bracht ze dan. Was waarschijnlijk voor haar de makkelijkste weg. Maar bijvoorbeeld collecties uit het Stedelijk Museum die gevraagd werden, die kwamen niet. Ik denk dat Chris op een bepaald moment, dat Engels op een bepaald moment gezegd heeft: "Datgene wat jullie zenden dat willen we niet, daar zitten we niet op te wachten. We willen niet vanuit Nederland bevoogd worden in wat we per sé moeten zien, wij willen onze eigen wensen kenbaar maken. En Chris hàd bepaalde wensen; welke dat zijn dat week ik niet gedetailleerd. En hij heeft toen geprobeerd de gelden van de STICUSA te besteden om 'n instituut hier te stichten dat veel breder zou werken dan alleen maar op tentoonstellingen, maar dat plan ken ik verder niet.

Die drempelvrees; daar wordt op de middelbare scholen toch wel iets aan gedaan?

Nee, eigenlijk ook maar heel weinig, want als er 'n expositie is kan ik alleen maar met kleine klassen naar 't museum gaan, omdat we dan 't vervoer moeten regelen met behulp van ouders. Ik moet dus gewoon zeggen: "Wie kan er over een auto beschikken op die dag, op dat en dat uur, als wij dus les hebben. Nou, en als we dan genoeg auto's hebben, als de moeders willen rijden, dan kunnen we naar 't museum als er 'n belangrijke tentoonstelling is. Dat doe ik dan ook. Het vervoer per bus is een kostbare aangelegenheid, en dat wordt ook niet van eilandswege betaald. We hebben alleen dus vervoer gehad toen die grote tentoonstelling hier was van de Pioniers; dat moeten dan altijd van die spectaculaire tentoonstellingen zijn die dan 'n beetje spectaculair in de krant gebracht worden, want anders gelooft het B.C. er ook niet in. En bovendien, ze kùnnen er ook niet op ingaan, want dan hebben alle gesubsidieerde scholen natuurlijk hetzelfde recht. En dat kost 35 gulden per ritje. 't Is ook gebeurd bij die grafiektentoonstellingen ter gelegenheid van het zoveeljarig bestaan van het Curacaos museum. Daar zijn alle klassen geweest.

Jij vindt de opvoeding tot het overwinnen van die drempelvrees wel belangrijk?

Die vind ik heel belangrijk en vooral voor de middelbare scholier. Het is natuurlijk voor iedereen belangrijk, en misschien voor een ander type school nog veel belangrijker, maar middelbare scholieren zouden juist met dit soort dingen in aanraking moeten komen, want die zwermen straks uit over Amerika en Europa als ze gaan studeren, komen daar ineens in aanraking met zeer populaire en bloeiende musea, die ze dus eigenlijk waarschijnlijk zullen gaan mijden omdat ze er nooit in geweest zijn.

En jij vindt 't wel van belang dat ze er in gaan.

Ik vindt 't wel. Ik vind 't wel. Dat zij daar zo kennis mee maken en dat ze er kennis mee gemaakt hébben op de middelbare school. Want wanneer ze ermee in aanraking komen, dan komen ze in het algemeen met de mens en zijn cultuur in aanraking. Omdat de kunst toch altijd een facet is van de cultuur. En zij maken zélf ook deel uit van die cultuur. Misschien op een andere wijze, misschien in een ander aspect, maar je ontmoet natuurlijk altijd in de kunst, hoewel misschien ver weg, ontmoet je. . .de mens.

Die mens ontmoet je in een chemisch lab toch ook?

Dat is niet waar want in een chemisch laboratorium daar ontmoet je de collega en dat is dus niet zozeer de abstractie "mens" als wel de realiteit "mens". Men ontmoet in andere vormen van kunst ook die mens, maar toch altijd op abstracte wijze.

Jij denkt dat creatie in een chemisch lab wezenlijk verschilt van creatie in de kunst.

Dat geloof ik wel, want ik geloof niet dat in een laboratorium gecreeerd wordt. Het chemisch laboratorium gaat niet uit van het niets. De creatie gaat altijd uit van het niets. Er is niets. Er is 'n. . 't bestaat nog niet, d'r is nog niks; d'r is niks ook, d'r is niets aanwezig. Creëren, als je 't goed beschouwt, is dus: vanuit het niets, vanuit de chaos iets tot stand brengen. En je bent dan zelf dus degene die vanuit die chaos ergens iets creeërt, ergens vorm aan geeft, uit het niets, iets tot 'n vorm weet te brengen.

Jij maakt scherp onderscheid tussen amateurisme en professionalisme. Hoe doe je dat?

Het verschil analyseren is haast onmogelijk maar je ziet 't gewoon in de praktijk. De professioneel getrainde — opgeleide is een lelijk woord daarvoor — is naar mijn gevoel immer in staat om te werken. En de amateur, die dan ook graag spreekt over "inspiratie", die is daar niet toe in staat. Omdat hij niet het vermogen heeft om met zijn kunde steeds maar weer opnieuw te werken. 't Is allemaal bij hem veel sterker gebonden aan 't toeval. Ze hebben zin en ze gaan aan 't werk. Ze hebben 'n idee en ze gaan aan 't werk. En de professioneel getrainde zoekt niet naar ideeën, die hééft z'n ideeën. En die blijven doorgaan. Dat is gewoon een doorlopende keten. Ik heb 'ns een keer heel onaardig opgemerkt: "Wanneer iemand niet in staat is om 50 dingen per jaar te maken, dan mag hij niet meetellen". En dat is sterk overtrokken, want wat is "50 dingen"? . Die 50 dingen kunnen wel zoveel tijd vergen dat er veel minder per jaar. . . Maar gewoon in 't algemeen, wat je bij de amateur ziet, wat je ook hier op Curacao ziet: als je niet in staat bent om per jaar 50 redelijke dingen te maken, van redelijke afmeting, van redelijke intentie, dan heb je eigenlijk niet het recht om mee te praten. Dan heb je niet het recht om mee te praten in de kunst. De amateur kent ook niet de werkdiscipline die in een professioneel getrainde heel sterk zit. In de professionele training word je gewoon voor het feit gesteld, zoals in ieder ander vak, dat je op een bepaalde datum een examen gaat doen; en dat examen duurt 8 of 10 dagen, en je zùlt erin werken. Dan kun je ook niet zeggen "Ik heb m'n dag niet", je kunt niet zeggen "Ik heb geen inspiratie", je hebt je training. En vanuit die training werk je. Je hebt dan natuurlijk niet alleen je handvaardigheid maar ook je geestelijke training. Om je emotie te richten naar 't gegeven.

Is de conclusie dan juist dat op 4 januari een professional en een amateur samen exposeren?

Ja dat is juist. In 't begrip is 't juist; maar dit is nu juist het bijzondere van Inderson als amateur, dat hij heel anders werkt eigenlijk als de amateurs hier verder om ons heen. Inderson loopt dus lange tijd met ideeën rond, hij wil dus iets, hij weet 't nog niet helemaal, plotseling heeft het dan in zijn. . . zijn geest vorm gekregen en hij gaat 't gewoon doen. En dan ontstaan dus in, nou, laat ik zeggen in 8 maanden tijds ongeveer een groot aantal ontwerpen waarvan hij er 20 dus uitvoert. Dat is juist het bijzondere dus bij deze autodidact. Je zou haast niet meer van amateur kunnen spreken, maar hij is gewoon een autodidact.

Het werk dat je nu gaat exposeren is totaal anders, is ook socialer dan je oudere werk.

Ja, dat is geloof ik ook zo. De mens neemt in het algemeen een soort distantie ten opzichte van het kunstwerk. Hij vraagt zich altijd maar af: "Begrijp ik 't of begrijp ik 't niet? " Bovendien is 't zo, dat de meeste mensen nog altijd de romantische opvatting over het kunstwerk hebben van: 't moet iets vertellen, 't moet een verhaal in zich hebben, een illustratie van iets zijn. Waardoor ze dus gewoon kapot lopen, op het kunstwerk. En nu is het zo, dat vooral in deze tijd, waarin kunstOBJECTEN of art objects gemaakt worden, dat misschien 't ding op zichzelf dus iets zegt, zonder dat men zich hoeft te verdiepen in emotionele en geestelijke achtergronden. Art Objects dat zijn dus dingen die vanuit de kunstzinnige gedachte — allemaal heel vervelende woorden natuurlijk, kunstzinnig enzovoort — maar die uit de man die ze maakt voortgekomen zijn; het zijn zichtbare, tastbare dingen. Een schilderij is natuurlijk ook een ding, maar een schilderij heeft 'n soort geestelijke diepte, is gemaakt vanuit een emotionele gesteldheid, maar dit heeft gewoon een verschijningsvorm. Het Art Object is ook veel tastbaarder dan 'n schilderij; 'n object wil dus vaak 'n stuk van de ruimte innemen; 't is gewoon 'n ding. En een object is dus gewoon iets waarvan je zegt: "Dat is fijn, dat is mooi, of dat doet me iets", en 'n Schilderij heeft altijd iets van "je moet je erin verdiepen". Ik geloof dus inderdaad dat het Art Object een socialer aspect heeft binnen de kunst.

En 't geinige van jouw kinetische objecten is dan, dat 't standpunt van de kijker gerelativeerd wordt?

Ja. Je moet ook eigenlijk in dit soort tentoonstellingen nooit zitbanken neerzetten. In een tentoonstelling van kinetische dingen is geen vast standpunt; de mensen moeten eraan voorbijgaan. Ze mogen er zelfs snel aan voorbijgaan. Misschien maakt zelfs een èchte, een totale kinetische tentoonstelling, en dat wordt dit natuurlijk niet, daar zou je snel doorheen moeten lopen; je zou haar als totaliteit op je moeten laten inwerken; misschien een enkel werk speciaal op je laten inwerken. Er is namelijk geen enkele minuut, als je voortbeweegt, dat je hetzelfde ziet; geen seconde. Ook twee mensen zien niet hetzelfde. Gewoon

(Men leze verder op pag. 9)

Anja ta bai kaba
Kon ABO ta kuminsa
Bo anja nobo? Pa loko????
of bon planeá



Hende responsabel ta planea adelanta
..... PLANEA FAMIA!



SCUCHA CUROM
for di 12.00 – 12.30'or
tur dia pa
NOTICIA INTERNACIONAL Y LOCAL

Hotel Arthur Frommer

We want: EXPERIENCED CAPTAINS
EXPERIENCED WAITERS AND WAITRESSES
and
EXPERIENCED BAR WAITERS

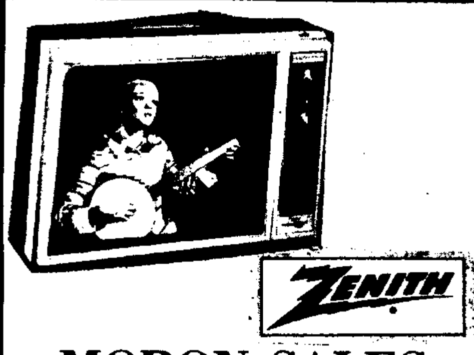
Tel. 25200

UW "STER-COIFFEUR"

Uw nieuwe "Ster-Coiffeur" is altijd aanwezig wanneer U haar nodig heeft! Zelfs op maandag indien dit noodzakelijk blijkt.
Poly Lady werkt thuis voor U als een meester-hand. Zondagmorgen, vrijdagavond, woensdagnacht, geeft niet op welk moeilijk tijdstip. Omdat er toevallig morgenavond iets speciaals is, is nog geen reden om U zorgen te maken want er zijn nu eenvoudig geen problemen. Met Poly Lady hoeft U niets voor te bereiden. De creme-vloeistof met kleurende emulsie wordt eenvoudigweg van de fles op het droge haar aangebracht en in korte tijd bereikt Poly Lady precies de kleur die U wenst: een jeugdige, frisse, natuurlijke kleur of bijvoorbeeld iets donkerder. Poly Lady verzorgt en beschermt het haar en is kleur-perfect.
Overdreven?
Zeer zeker niet!
Uw privé "Ster-Coiffeur" wordt zelfs door haar collega's volledig geaccepteerd. De bekende "figaro" van Keulen, Heinz Merges, zegt:
"De resultaten met Poly Lady zijn verbazend goed. Een van mijn clienten besloot plotseling haar haar thuis te behandelen en kleuren vanwege een onverwachte, belangrijke uitnodiging. Ik kende haar alleen met zeer grijs haar en later bezocht zij mij met fris, jeugdig bruin haar ..! Het was de eerste keer dat zij zelf, thuis, haar haar had behandeld en zij was enthousiast over Poly Lady doordat het zo eenvoudig en precies werkt. Hierna heb ik vele dames Poly Lady aanbevolen als zij zelf, thuis hun haar willen behandelen; en dit met een volkomen zuiver geweten! Poly Lady is absoluut veilig! "

IN HET JAAR VAN HAAR,
HET HAAR VAN HET JAAR!
POLY HAARCOSMETICA.

(I.M.)



ZENITH
MORON SALES
Roodeweg 33

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f 3.– tot 10 woorden, elk woord meer kost f.0.20.
Bovendien worden de ZOEKERTJES (van Curacao) op de dag van plaatsing 's avonds tussen 10 en 11.30 uur via de CUROM omgeroepen. Aanname bij de volgende adressen:

AMIGOE DI CURACAO, Conscientiesteeg 27–29
BOEKHANDEL SALAS, Wilhelminaplein, Punda.
BOEKHANDEL SAMEN, Colon Winkelcentrum.
NOVO BOOK & GIFTSTORE, Salinia.
OSCAR RAVELO ART STUDIO, Trompetbloemweg 23.
TOKO ZUIKERTUINTJE, Landhuis Zuikertuintje.
WED. H. VAN DER HOEVEN, Caracasbaaiweg 149.
WIARIN Matanciastraat 8, telefoon 49143.
WILLEM'S INCASSO–BUREAU, Esperanza Supermarket.
COLON TABAKSAFDELING.
AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad
ARUBA POST, San Nicolas.
BONAIRE: Esmeraldo George, Entrejol 153A.

Opdrachten moeten uiterlijk 's morgens om 10 uur voorafgaand aan de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

ZOEKERTJES worden, alleen bij vooruitbetaling aangenomen.

AEROCONDOR DE COLOMBIA

Stelt U thans in de gelegenheid naar Colombia te vliegen voor slechts f 153,– met de comfortabele en gerieflijke jet-prop electra.
Voor inlichtingen: Kerkstraat 8 tel. 12250 en tel. 11760

VUURWERK!

- Speciaal voor kinderen
- óók voor de groten en de herrieschoppers
- bijzonder grote sortering
- Concurrerende prijzen
- in het groot en in het klein

elke dag van 7-19.30 uur verkrijgbaar bij
GOON LEE
SUPERMARKET
de Ruyterkade 48 – Tel. 11051

VUURWERK!!!
LA GANGA
Prinsen straat 86
VUURWERK!!!

"Nerva" slacks fl. 12,50
Wet-look blouses fl.12,50
bij
Cinderella
U slaagt er altijd beter!

MANPOWER STENO TYPE
tel. 49755 van 08.00–12.00
P.O.Box 688
UW SECRETARESSE ZIEK?
PLOTSELING VEEL TYPE-WERK?
EEN VAKMAN NODIG?
EEN SPECIALE HULP NODIG?
Bel ons en wij helpen U uit de zorgen.

HAPPY NEW YEAR!

WILLY PETER ROJER
I
ROOSEVELT BAR

ta desea tur nan cliente i publico en general un

BON ANJA

i ta recorda un i tur pa pasa cumpra ijs, cerbes bon frieuw i tambe cayente na caha.

telefoon: 43225

AMIGOE LEZERS:

In verband met een prijsstijging in Nederland zijn wij genoodzaakt de abonnementsprijs voor het weekblad PANORAMA per 1 januari 1971 te verhogen tot f. 1,50 per maand. AMIGOE-abonnees die de PANORAMA willen ontvangen gaan dus vanaf 1 januari zes gulden per maand betalen, terwijl de abonnementsprijs voor de AMIGOE op f. 4,50 per maand blijft gehandhaafd.

Wilt U goedkoper uit zijn? Neem dan een jaarabonnement en betaal VOORUIT. U ontvangt dan een jaar lang de AMIGOE terwijl U slechts elf maanden betaalt. (Deze korting geldt niet voor de Panorama)
Prijs bij vooruitbetaling van een jaar: Voor de Amigoe f.49,50; voor Amigoe met Panorama f.67,50. Maak het U gemakkelijk en betaal per giro (no.440.000) of nog eenvoudiger, laat maandelijks automatisch uw abonnementsgeld via giro of bank op onze rekening overschrijven.

LEES DE AMIGOE, de krant die uitgebreid aandacht besteedt aan het nieuws uit de Nederlandse Antillen en daarom het meest gelezen wordt op Curacao, Aruba, Bonaire en de Bovenwinden.

Amigoe di Curacao,	Conscientiesteeg 27-29,	tel. 24360
Amigoe di Aruba,	Nassaustraat 110,	tel. 1233
Amigoe di Bonaire,	Entrejol 153A	tel. 4222
Amigoe di Bovenwinden,	De Wit Stores, St. Maarten	

Bacardi party!



Bacardi rum · the mixable one

takto Antiyano in Kerstnummer:

rede en rust: strijd oor rechtvaardigheid

LLEMSTAD. – Het is nodig, n het Kerstnummer van Kon- Antiyano de bestaande con- n niet vergeten worden. Als men ling als een engelenkoor gaat n, begaat men een onvergeef- huichelachtigheid. Aldus het artikel in het Antilliaanse or- dat in Amsterdam wordt even. Want sedert 30 mei 1969 personen en partijen – en niet n de politieke partijen – meer s tegenover elkaar en verschilt duidelijk van mening. Aldus de ctie.

n verschillende kanten heeft de klacht gehoord, dat Kon- o Antiyano geen vrede noch rust spiegelt in zijn laatste edities. is te links, teveel anti-makamba teveel tegen het establishment, s deze critici. In alle eerlijkheid, s de redactie, willen wij erkennen er veel controversiële artikelen chenen zijn. Dit gebeurt, omdat takto Antiyano een podium wil en een spreekbuis voor hetgeen onder de Antillianen in Nederland t. Het is onze overtuiging, dat elk erwerp, controversieel of niet, er deze opzet valt. Vandaar ook, men in het Kerstnummer plaats ft ingeruimd voor dit afwijkende uid.

ote vooruitgang

Het feit, dat men op de Antillen delijker stelling tegenover elkaar nt, betekent niet dat dit een te vooruitgang is, zo vraagt de actie zich af. Is het geen waarde- feit, dat de Antillen eindelijk het co nemen hun eigen identiteit te ken? Is het niet goed, dat tillianen kritiek en boosheid ris- n van de kant van hun familie buurtgenoten door duidelijk hun ro-stijl" te tonen, ook al is dat t meer dan een uiterlijke stijl? tillianen verbergen hun opstandige voelens niet meer achter een façade vrede en rust. Goddank. Het adijs van vrede en rust, dat de tillen vóór 30 mei 1969 preten- erden te zijn, was een façade, niet eer en ook niet minder, aldus ontakto Antiyano.

Het establishment kan ook een ade van vrede en rust zijn. Zijn er nog mensen, die vinden, dat men erstmis dit alles moet vergeten t men moet verlangen naar de ede?, vraagt de redactie zich af. Het kind, dat de oorsprong is van t feest wordt in de christelijke ereld de vorst van de vrede noemd, hoewel hij gedurende zijn hele leven niets anders geriskeerd eeft dan conflicten en strijd, zoals t zijn eigen woorden blijkt: Ik ben en vrede op de wereld komen engen, maar het zwaard en de rijd.

erkelijke inhoud

Wij praten niet van de rust van het stablishment en evenmin over de rede van de onderdrukte agressie, ndat vrede niet afwezigheid van oorlog betekent en ook niet het acificeren van een conflict. Vrede eeft slechts één equivalent en dat is rechtvaardigheid. Rechtvaardigheid, welke het welzijn van alle mensen arandeert. Rechtvaardigheid, welke elke vorm van onderdrukking en slavernij uitbant. Rechtvaardigheid van brood op elke tafel. Rechtvaardigheid welke strijd betekent, hoe hard die ook is, wanneer deze nodig mocht blijken om een echte vrede te bereiken. Vrede betekent strijd tegen welke vorm van onrechtvaardigheid ook. Vrede betekent ook een rechtvaardige verdeling van het nationale produkt. Vrede betekent oorlog tegen het establishment, welke een rechtvaardige verdeling hindert. Zo hebben vrede en rust volgens ons hun echte inhoud gekregen. Aldus de redactie van Kontakto Antiyano.

Het Parool:

Curacaose malaise

DEN HAAG – Het Parool schrijft onder de titel Curacaose malaise o.m., dat Stanley Brown alle betrekkingen met het Antilliaanse arbeidersfront heeft verbroken en zijn Statenlidmaatschap heeft neergelegd. Van de drie mannen die Frente Obrero droegen is er een na een omstreden ministerschap overleden, een nu afgetreden en de derde politiek in de versukkeling. Getalsmatig zou deze geschiedenis te vergelijken zijn met de ondergang van de bij de PSP-pacifistisch socialistische partij)-fractiin de Haarlemse gemeenteraad. Voor de Antillen is het heel wat ingrijpender.

Het betekent dat Frente Obrero er niet in geslaagd is de diepe sociale, politieke en raciale maleise die aan de mei-rellen ten grondslag lag, in een volksbeweging te kanaliseren. En aangezien geen van de andere partijen die taak op zich heeft willen of kunnen nemen en de oorzaken van de vorige uitbarsting nog niet zijn weggenomen, blijft de politieke vulkaan op de Antillen ondergronds actief.

Horecaf: niets bekend over staking in CA

WILLEMSTAD. – Bij de vakbond Horecaf was vanmorgen niets bekend over een staking onder het bar- en restaurant-personeel van Campo Alegre gisteravond. Er had maandagavond wel een probleempje gedreigd maar dat was door de vakbond in overleg met de directeur H. Bakhuis opgelost.

Volgens een zegsman zou er echter gisteravond gestaakt zijn. Deze informant deelde verder mee, dat iemand van de Algemene Haven Unie (A.H.U.) bemiddeld had om de staking op te heffen.

Bij de Horecaf gaf men te verstaan, dat er waarschijnlijk een begripsverwarring heeft plaats gehad. Toen er namelijk een moeilijkheid dreigde maandagavond, was een bestuurslid van de Horecaf samen met een bestuurslid van de Christelijke Bond van Havenarbeiders (C.B.H.) als adviseur naar het Campo-personeel gegaan. Men had uitgelegd dat men als gevolg van de van kracht zijnde cao niet kon gaan staken. Dit gebeurde ook niet.

De ontevredenheid maandagavond vond zijn grond in het feit, dat het personeel beloofd zou zijn, dat men op 28 december (maandag) uitbetaald zou worden. Dat was niet gebeurd. Naar later bleek, omdat degene die met dit werk belast was, niet was opgekomen. De heer Bakhuis zegde toe, dat de uitbetaling dinsdagmorgen zou gebeuren. Volgens de Horecaf is dat inderdaad het geval geweest. De heer Bakhuis was vanmorgen hiet bereikbaar.

* De regering van Ecuador heeft besloten de vier staatsuniversiteiten die sedert 22 juni gesloten waren, te heropenen. Het betreft de universiteiten in Quito, Guayaquil, Cuenca en Loja.

Bekende Afro-Amerikaanse dansgroep naar Curacao

WILLEMSTAD. – De Sticusa en het Cultureel Centrum Curaçao zullen in samenwerking met de Curaçaose Kunstkring en de V.G.K.S. het jaar 1971 openen met een drietal voorstellingen in Centro Pro Arte van de bekende dansgroep „Afro American Culture Ensemble", onder leiding van Felix White.

Felix Mendelssohn Beethoven White werd als vierde zoon van een Amerikaanse zanger al vrij spoedig geconfronteerd met het theaterleven van New York. Nadat hij zijn schoolopleiding had beëindigd, schreef hij zich in aan de bekende akademie van Catherine Dunham, waar hij lessen nam in klassiek ballet, modern ballet, jazz, folklore en acrobatische danstechnieken. Ook leerde hij de tap-dance. Hij werkte daarna bij experimentele dansgroepen van de academie en trad op in diverse uitvoeringen te New York.

Zijn eerste optreden in Broadway was in de nieuwe versie van de musical „Show-boat", waarin hij gedurende twee jaar optrad. Daarna werd hij gecontracteerd voor de musical „Shin-bone Alley" als solodanser in de Amato-opera te New York. Felix White heeft samengewerkt met onder anderen Duke Ellington, Cab Calloway, Eartha Kitt en Sarah Vaughan. Zijn eerste reis naar Europa maakte Felix White met de Amerikaanse musical „Jazz-train" met welke groep hij een toernee maakte door Italië, Zwitserland en Duitsland.

Hij heeft lessen gegeven in Duitsland en Nederland, is opgetreden in de staatsopera te Bern en in het „Deutsches Theater" in München. In de Duitse film „Onkel Tom's hütte" speelde hij de rol van Rolph. Verder verzorgde hij diverse televisie-programma's in Engeland, Noord-Amerika en Zwitserland. Altijd is hij bewust geweest van de raciale en sociale onrechtvaardigheid in de wereld. Zang en dans op toneel moeten een betekenis hebben. Dat is de mening van Felix White. Gedurende zijn voorstellingen is zijn boodschap aan het publiek duidelijk merkbaar.

Antillianen over voorlichting

WILLEMSTAD – In het jongste nummer van Kontakto Antiyano zijn enige uitspraken opgenomen van Antilliaanse werkneemsters en werknemers bij Van Heek-Scholco in Twente en bij Smeets drukkerij te Weert in Limburg. Het betreft een deel van de tekst van een radio-uitzending van de VPRO en van een tv-uitzending van de VARA. Ook in dit geval wordt algemeen de klacht geuit, dat de voorlichting vóór men naar Nederland vertrok zo slecht was geweest.

Voor de VPRO-radio verklaarde een der Antilliaansen bij Van Heek-Scholco, dat haar op de Antillen door de personeelschef verteld was, dat Van Heek net als een laboratorium was en geen fabriek. Haar commentaar voor de VPRO: „Vertel geen sprookjes, want niemand kan mij lokken met gekke dingen". Een andere Antilliaanse vertelde, dat op de voorlichtingsavond was gezegd, dat men thuis niet moest vertellen, dat men in een fabriek zou gaan werken. Men moest de ouders zeggen, dat men als verpleegster werk zou krijgen in Nederland.

Kledinggeld

Weer een andere Van Heek-Scholco-werkneemster deelde mee, dat men 250 gulden voor kleren zou krijgen. Achteraf kreeg men twee keer 95 gulden betaald. Van die 190 gulden e moest men echter honderd gulden aan kostgeld betalen. Van geld om kleren te kopen bleef er zo niet veel over. Weer een andere Antilliaanse gaf te verstaan, dat op de Antillen was gezegd, dat men vijftig gulden aan kostgeld zou moeten betalen. Bij aankomst in Nederland bleek dat echter f. 57,50 te zijn. Hoewel een collega tot de conclusie kwam, dat Nederland niet zo slecht was, vond zij wel dat het een grote moeilijkheid is, dat men met problemen te maken krijgt. Je hebt geen ouders om daarover te praten. Men weet ook niet goed waar heen te gaan. Er is echter ook geen geld om naar de Antillen terug te keren. Als dat wel het geval was, zou men dat meteen doen, aldus deze Antilliaanse werkneemster.

In het tv-programma Ombudsman van drs Marcel van Dam kwamen werknemers van de Smeets drukkerij aan het woord, die een paar maanden geleden naar Nederland vertrokken. Eén van hen vertelde, dat beloofd was, dat men goed gehuisvest zou worden. Zegt de Antilliaan: „Daar was niets van waar. Wij woonden in een klooster, dat op een ruïne leek, toen we er aankwamen. In het begin sliepen we met veertien op één kamer. Na drie weken waren we met acht op één kamer, iets wat bij Antillianen helemaal niet gaat. Daar zijn wij niet aan gewend".

Volkomen verrassing

Aan een andere Antilliaan stelde drs Van Dam de vraag wat men hem precies op het Antillenhuis had gezegd, toen hem werd meegedeeld, dat hij terug moest keren. „Ze hebben gezegd, als ik in Nederland blijf, ben ik op mijzelf en dan gaan ze niets meer voor mij doen en ben ik helemaal alleen als ik ziek word, dan moet ik alles voor mezelf zorgen. Daarom ga ik maar weer naar Curacao", aldus de betrokken Antilliaan. Deze ontkende, dat er met zijn moeder op Curacao contact was opgenomen door het Antillenhuis.

Het was een volkomen verrassing, dat hij weer terugkeerde. Hij bevestigde, dat hij minderjarig was. Daarom had zijn moeder moeten tekenen, toen hij uitgezonden zou worden naar Nederland. Voor de terugkeer was haar handtekening echter kennelijk niet nodig.

Eerlijk toegeven

In een gesprek met het hoofd van Sociale zaken D. Martina ing. verklaarde deze aan de VARA-ombudsman dat hem niets over dit geval bekend was. „We hebben ze hier niet behandeld", aldus het diensthoofd. „Wij moeten 't eerlijk toegeven. Op dit moment worden alleen urgente zaken, die om oplossing vragen aan ons gerapporteerd; en daaraan wordt gewerkt. Maar er is geen feed-back (terugkoppeling) tussen het Antillenhuis en ons departement", aldus de heer Martina.

Een andere Antilliaan, met het diploma machine-bankwerker op zak was in Nederland als ongeschoold arbeider te werk gesteld. Daar had wel iets over in het contract gestaan. Dat werd hem onder de neus geschoven, waarna eerst zijn moeder tekende. Daarna had hij er zelf zijn handtekening onder gezet. Het contract was in het Nederlands gesteld geweest. Zijn moeder had het niet gelezen, om de eenvoudige reden, dat zij geen Nederlands kon lezen. Alleen Spaans. Men had zijn moeder gezegd gewoon te tekenen. Overigens had de betrokken Antilliaan het contract zelf niet grondig gelezen. Er stonden wel dingen over ongeschoold werk. De personeelschef van Smeets drukkerij had hem echter gezegd: „Je hebt een diploma. Als je daar komt, kunnen wij je helpen". Ze hadden hem echter niet geholpen, „toen ik daar in Weert was". Aldus een stukje interview voor de VARA-tv, overgenomen uit het Antilliaanse orgaan.

Kamer-motie

Deze uitzending, aldus Kontakto Antiyano, heeft er extra aan bijgedragen, dat reeds op 3 december – de uitzending was op 27 november – bijna met algemene stemmen een motie van het Tweede Kamerlid Van Lier (PvdA) werd aangenomen. Alleen de Boerenpartij stemde tegen. De motie hield in het dringende verzoek aan de regering om samenwerking met de regeringen van Suriname en de Nederlandse Antillen een commissie van deskundigen samen te stellen welke op zo kort mogelijke termijn moet rapporteren over de aard en de omvang der bij de emigratie gerezen problemen en die aanbevelingen moet doen over de te nemen maatregelen.

WILLEMSTAD. – Met ingang van 3 januari 1971 zal Texas Instruments op Curacao de gereduceerde werkweek beëindigen, en wordt het schema zoals dat voor oktober 1970 van kracht was, hervat.

Ofschoon de markt voor halfgeleiders produkten nog steeds slap is, heeft Texas Instruments door het afvloeien van personeel in Dallas en andere vestigingen, de produktie aan de behoefte kunnen aanpassen.

TE KOOP GEVRAAGD

JEEP (4 WHEEL DRIVE)

in goede staat

Aanbiedingen: telefoon 35613 of 35969

EILANDGEBIED CURACAO

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze werknemer

WIGNALD JOHAN MARTIS

Zijn bijzondere toewijding en werkijver zullen ons steeds in gedachte bijblijven.

Curacao, 28 december 1970

Namens het personeel
Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken
Ir. R.A. Hodgson

BEGIN HET NIEUWE JAAR GOED, KOM WERKEN bij de

ANTILLIAANSE ELECTROTECHNISCHE MIJ

ANTEM N. V.

Gevraagd voor spoedige indiensttreding

* Man. Adm. kracht voor Afd. Transport

Vereisten: M.U.L.O. diploma, organisatie vermogen en rijbewijs. Tenminste 24 jaar.

* 2 Man. Adm. krachten voor het Magazijn

Vereisten: M.U.L.O. diploma, leesbaar handschrift, gevoel voor techniek. Min. leeftijd 20 jaar.

* Een tijdschrijver

Vereisten: M.U.L.O. diploma, tenminste 19 jr.

* 2 chauffeurs

Vereisten: Rijbewijs geldig voor BDC voertuigen, bekend met Douane formaliteiten en bewijs van goed gedrag. Min. leeftijd 24 jaar.

Eigenhandig geschreven sollicitaties, met vermelding naar welke functie men solliciteert, te richten aan:
ANTEM N.V.
Afd. Personeelszaken
Postbus 633
Curacao N.A.

INDERSON

(Vervolg van Pag. 7)

Ik wil ze dwingen mij te accepteren. Dat ze me niet voorbij kunnen lopen. Want die hele troep, May Henriquez en CCC is tegen mij. Omdat ik een te grote kalebas heb, vinden ze. Ik wacht niet mijn beurt af. Zo is 't. Ik wácht mijn beurt niet af. En dan zijn ze tegen je. 't Is toch een koloniaal cultuurbeleid dat ze voeren? Bon. Ik wil dus dat hele probleem Black-White nivelleren. Nu weet ik dus, dat ik zeker 7 jaar voor mijn tijd ben, want 'n heleboel mensen zien 't nog niet. Maar 't zegt me niets. Dat zij 't niet zien. Ze zouden zich precies als ik moeten overvoeden met materiaal; weten waar 't om gaat en wat de zwarte kant er nu eigenlijk van zegt. Niet wat de blanke kant ervan zegt. Maar 't gebeurt niet. Je hebt er weinig die naar de bibliotheek, de boekhandel lopen en boeken kopen geschreven door zwarte auteurs en luisteren naar wat zwarten zeggen. En die dus, als ze iets lezen in de krant, dat ze dan zeggen "Hè, ik heb 't anders gelezen! Die zwarte zegt daar iets anders over! " Net zo goed als je weinig blanken hebt die ook lezen wat de zwarten gezegd hebben. Dus die nivellering die krijg je nog niet. Voor mij maakt 't nu geen kalebas meer uit of ik nou een boek lees van 'n blanke of van 'n zwarte.

Hoeveel gaat die expositie nou ongeveer kosten?

Ontzettend veel. Hoeveel alles bij elkaar kost weet ik niet. Maar. . . we hebben dus die krant uitgegeven; dat zal op zo'n 400 gulden neerkomen. We hebben lichten nodig. 40 Spots. SWRC betaalt ze. Hoeveel kost 'n spot? Zeg dat-ie twee vijftig kost, ik weet 't ook niet; maar dan kom je al op honderd gulden terecht. En dan, ook betaald door SWRC die panelen. Die kosten 76 piek. Per stuk. We hebben 20 panelen nodig. We hebben kettingen nodig. Waaraan die panelen moeten hangen. We zullen 80, 90 meter nodig hebben. Je hebt aanhangsels nodig. Dat alles betaalt SWRC, en ik kan er nog steeds niet over uit, dat ze bereid zijn 't te betalen. Bereid zijn wat te doen voor de kunst. Ze doen 't niet voor zichzelf. Ik weet niet of ze zoveel op hebben met de kunst, dat betwijfel ik, maar ik geloof wel dat ze zien dat er iets gedaan moet worden. Aan 't promoveren van deze activiteiten.

Heb je al wat verkocht?

Ik heb er 2 verkocht aan. . .één aan 't eilandgebied en één aan de landsregering, en dat vind ik dus wel leuk, hoor; ze hebben ons dus eigenlijk een subsidie gegeven. 't Is nog niet je hèt, ja van dàt, maar 't is in ieder geval een stap in de goede richting. In de zeer goede richting. Dus ze betalen geen subsidie, maar ze kopen 'n werk aan. En dat moet je hebben. Ik heb ook nog de belofte van het CCC; CCC zou er ook eentje kopen, zeggen ze. Maar 't CCC. . .ik geloof er dus niet in, weet je niet? Ze hebben wel toegezegd, dat ze 'n werk zouden aankopen. Maar als je dus een instelling hebt, die al eisen stelt aan de uitgave van een catalogus, dat zij 't moeten auspiciëren. . .anders willen zij die catalogus niet betalen. Dat heeft die voorzitter, hoe heet die dokterandes nou. . . Abraham, die heeft 't gezegd, hè. Zij moesten 't auspicieren.

Wat is dat?

Auspiciën is weer 'n woord dat ik niet begrijp, weet je wel? Ik veronderstel, dat hij bedoelde dat zij 't zouden betalen. Bon. Nou, 't is gek, 'n instelling die er is om kunst te promoveren en te propageren, die moet blij zijn dat er wat is. Die kan niet gaan zeggen van "Wij geven geen catalogus uit, omdat wij moeten auspiciëren". Wat is dat voor voor voor paternalisme man! We moeten komen op een punt waarop we zeggen: "Nou , laten we zoveel mogelijk proberen de wrange vruchten van die neokoloniale Sticusa te plukken. "We moeten niet gaan proberen de Sticusa te beschermen. Er is bijvoorbeeld een fonds van de Sticusa om artisten dus, of kunstenaars of hoe je ze wilt noemen een studiereis te geven naar buiten, weet je niet? Ze kunnen, laten we zeggen, naar Haïti gaan, naar kiko kiko. Er is geen KIP die er gebruik van maakt. Waarom niet? Want geen KIP weet 't.

Jullie exposeren niet in 't museum?

Ah, dat museum joh, wat is 'n museum? Ik heb wel eens tegen kinderen op school gezegd "Nou", we gaan naar 't museum toe". Maar als er 2 wisten waar 't museum lag dan was 't veel. En als er 3 wisten wat 't woord museum betekent, dan is 't ook veel. Ik ben dus met ze gegaan naar 't museum, 'n beetje rondgelopen en zo. . . maar 't museum is toch iets. . iets net alsof je in iemand z'n huis rondloopt, niet? 't Is niet iets dat van de gemeenschap is volgens mij. 't Is alsof je binnendringt in iemands privé leven, weet je niet? Ik heb grote bewondering voor Engels hoor, wat hij gedaan heeft. . . ontzettend veel bewondering heb ik ervoor. Maar 't museum. . . kalebassen van de bok!

DIELEMAN

(Vervolg van pag. 7)

omdat dat ding dus gefixeerd is aan de wand en doordat niemands ogen op dezelfde hoogte zijn als de jouwe. Dat kun je praktisch wel uitsluiten. Er zullen altijd wel fracties van millimeters verschillen zijn waardoor we 't allemaal weer anders zien. De beschouwer van het werk heeft dus, en dat is misschien toch wel weer een boeiend aspect, déél aan 't werk. Bij het statische schilderij heeft hij geestelijk deel, maar hier heeft ie ook waarnemend deel.

Met 't werk dat nu in die kunstmanifestatie komt kàn de kijker eigenlijk weinig doen. Hij kan er bijvoorbeeld niet mee associëren. Wat kan hij er wèl mee doen?

Hij kan er niet mee associëren, maar 't is natuurlijk ook niet altijd belangrijk voor ons, dat we alleen maar associëren. 't Is zelfs. . .'t kan heel vervelend zijn. Ik geef mijn leerlingen wel eens dit voorbeeld: als ik jullie een foto laat zien van een besneeuwd berglandschap en we zitten met z'n allen bij elkaar, dan denkt de ene als ie dat berglandschap ziet aan de kou. De ander krijgt 't juist warm, omdat ie op Curacao zit. De volgende die denkt aan z'n gebroken poot, toen ie aan 't skieën was. Weer een ander denkt aan z'n eerste liefde die hij daar beleefd heeft. En we kijken naar één en 't zelfde ding. Heel belangrijk. Heel belangrijk voor 't individu. Zo kan natuurlijk ook een schilderij aanleiding zijn tot allerlei gevoelens en allerlei associaties. Maar er zijn meer dingen. Bijvoorbeeld een mooie boom. Die kunnen we mooi vinden zonder dat we verder associaties hebben. Je kunt natuurlijk bij iedere boom ook aan andere dingen gaan denken, maar 't kan ook fijn zijn gewoon om zo'n boom te zien; hoe dat ding 't doet, tegenover dus de lucht, hoe 't licht daar doorheen speelt, dat is gewoon, dat kán fijn zijn. Zo kan natuurlijk ook een object dat je maakt fijn zijn. Zonder dat er direct associaties bij zitten. Nou is natuurlijk dat werkstuk, dat object dat je maakt, iets heel anders als die boom. Maar aan die boom heeft de natuur in z'n totaal vorm gegeven, en dat object, daar heeft IEMAND vorm aan gegeven. En dat geeft natuurlijk altijd een relatie tot die "iemand". Het ding is door iemand tot stand gebracht; misschien ken je hem helemaal niet, maar er is toch zeker altijd een bepaalde relatie tot de maker van zo'n ding. 't Is 'n fijn ding, daar heeft 'n fijn mens achter gestaan, daar heeft 'n intelligent mens achter gestaan, daat geeft iets 'n andere relatie dan de natuur die geeft. Tenzij je natuurlijk, christelijk denkend, in de natuur gods hand ziet; maar dat is natuurlijk een abstracte relatie.

Je hebt me verteld, dat je een tegenstander bent van 't exposeren van werk van leerlingen. Waarom exposeer je wèl eigen werk?

Ja. Dat eigen werk dat moet je dan weglaten, dat is natuurlijk altijd een hele moeilijke kwestie. Maar ik ben tegenstander, ergens, van het exposeren van werk op school. Net zo goed als ik tegenstander ben van het exposeren van het werk van academies en ook van opstellen uit de middelbare school en van scripties aan de Universiteit. Daar ga je niet mee exposeren. Dat is namelijk een stuk training; een tekenles is soms maar één sprong over de horde; en daar is natuurlijk geen wedstrijd op uit te schrijven, en daar nodig je geen publiek voor uit. Die training op school moet je meer in z'n totaliteit zien. 't Is meer dus de kunstzinnige vorming dan het kunstzinnig werken. Op zichzelf is dus een werkstuk dus een deel uit een cyclus; niet dus. . . een zelfstandig ding. 't Is gebonden aan dus degene die ze dus aan 't werk houdt of dat nou naar aanleiding van een opgave is of dat ze uit zichzelf werken. Ze worden dus blijvend bij dat werk betrokken; ze worden geprikkeld; ze worden gestimuleerd; ze worden geadviseerd, en dan wordt 't dus eigenlijk iets heel anders.

In ben wel bereid om dus een klasseproject bijvoorbeeld, he, daar heb ik ook wel eens over gedacht, dat wij dus vanuit één bepaald idee gaan werken; met een vierde, vijfde klas. Dat 't gewoon 'n hele cyclus wordt, die dus ook niet meer zozeer dus gebonden is aan de leerling, maar meer aan 't gegeven; daar ben ik wel toe bereid.

't Is ook niet. . .ik ben ook altijd bang voor 't succes dat ze oogsten, en dat ze daardoor misschien dan ook geen stap meer verder komen. Dat ze dus gewoon denken dus: "Ik ben er". Dat is ook 'n factor die in het amateurisme heel sterk meespeelt: het succes van de amateur is vaak ook het einde voor de amateur.

AVRO

AIRPORT

WOENSDAG OM 7.15 & 9.15 UUR

"DE DOOD HEEFT GEEN SEX"

Geen wonder dat de geheimzinnige moordenaar onvindbaar is!
Hij beleeft een hartstochtelijk avontuur met de echtgenote van de politiechef.

Fl. 2.– 18 jaar

DONDERDAG 31 DECEMBER GEEN VOORSTELLING.

CINE RIO

WOENSDAG 30 OM 8.00 N.M.
UNIVERSAL presenteert een boeiende film, in KLEUREN. Met:
ROBERT WAGNER in:

DEADLY ROULETTE

Engels, met Spaanse tekst.
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG 31
GEEN FILMVOORSTELLING

WEST-END telefoon 25252

HEDEN WOENSDAG 30 DECEMBER 7 & 9 P.M.
De geheime agent van Bosporus in

THAT MAN FROM INSTANBUL

HORST BUCHHOLZ – SILVIA KOSCINA

Intriges, gevecht en moord. Sensationeel

f.2.—f.1.25 BOVEN 18 JAAR

CINELANDIA

WOENSDAG 30 OM 7 & 9 N.M.

PARAMOUNT presenteert PREMIERE van een spannende film, in TECHNICOLOR – TECHNISCOPE. Ze wou de wereld leren kennen zoals het in werkelijkheid is. En niemand wees haar op de gevaren. Met:
SUZY KENDALL – DENNIS WATERMAN in:

„UP THE JUNCTION"

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.50 - 0.90 BOVEN 18 JAAR

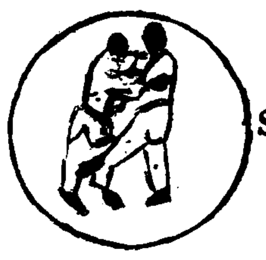
DONDERDAG 31 GEEN VOORSTELLING

VRIJDAG 1 OM 9.00 N.M.
ZATERDAG 2 OM 7 & 9 N.M.
ZONDAG 3 OM 9.00 N.M.
UNIVERSAL presenteert PREMIERE van een keiharde western film, in TECHNICOLOR – PANAVISION. Hij was de gevaarlijkste man. Met twee revolvers en dinamiet kon hij tegen een heel leger.
CLINT EASTWOOD – SHIRLEY MACLAINE in:

TWO MULES FOR SISTER SARA

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

SPORTSCHOOL BRAAF – ORIONWEG 12



WEGENS gebleken belangstelling beginnen we volgend jaar weer met een

NIEUWE CURSUS DAMESGYMNASTIEK

Begin cursus: 4 januari
Duur cursus: 3 maanden januari t/m maart
Lesdagen: iedere dag van maandag t/m vrijdag
Lesuren: iedere morgen van 8 tot 8.30 uur

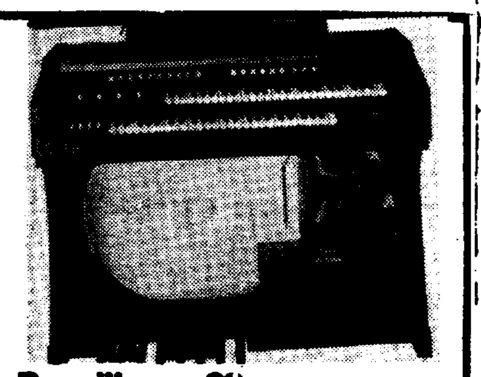
ZWEEDSE GYM

Daarna kunt U ook gebruik maken van onze toestellen en sauna.

Voor verdere inlichtingen:
SPORTSCHOOL BRAAF
Orionweg 12
Telefoon 36514

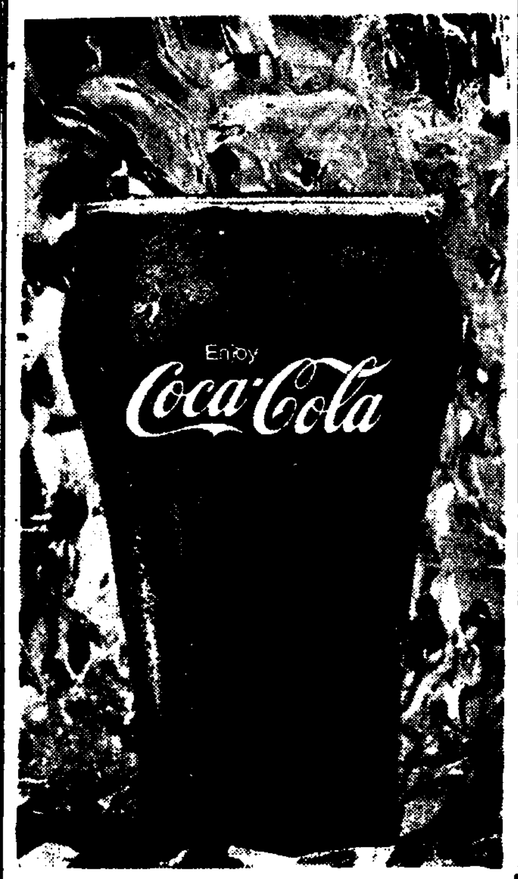
Wij wensen U allen een gelukkig en gezond 1971 toe.

YAMAHA



* Amplifiers
* Drumsets
* Piano's
* Electronische orgels

Curacao: Universal Trading de Rouvilleweg 23
Aruba: Tina Sales



OPPORTUNITIES FOR 1971

INTERCONTINENTAL HOTELS

HOTEL INTERCONTINENTAL CURACAO

Has openings for
RECEPTIONIST, BELLBOYS, WAITERS, HOUSEMEN & COOKS.

PLEASE CONTACT THE PERSONNEL DEPARTMENT

ROXY

WOENSDAG 30 OM 7.00 & 9.00 N.M.

WARNER BROTHERS presenteert een angstwekkende film, in KLEUREN. Een film die U nooit zult vergeten na liefde kwam de dood.
STEFANIE POWERS – JAMES OLSON

„CRESCENDO"

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG 31 GEEN VOORSTELLING

VRIJDAG 1 OM 8.30 N.M. ZATERDAG 2 OM 7 & 9 N.M.
ZONDAG 3 OM 8.30 N.M.
FOX presenteert PREMIERE van een interessante film, in TECHNICOLOR. De geboorte van een held, de dood van een keizerrijk en de avonturen van een leven. Met:
Robert Shaw Christopher Plummer

"The Royal Hunt of the Sun"

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

n.v. meubelindustrie „Hollandia"

komplete woninginrichting

Salinja – tel. 35533 – rio Canario
fabriek – tel. 35194 – dominguito

dinette-sets in diverse uitvoeringen

OGEM

zoekt voor haar bedrijf op de Bovenwinden

2 U.T.S.'ers ELECTRO-TECHNIEK

welke t.z.t. opgeleid zullen worden tot ass. chef buitendienst c.q. binnendienst.

Onze voorkeur gaat uit naar sollicitanten van de Bovenwindse Eilanden.

Vereist wordt: Diploma U.T.S. (M.T.S.)
Enige jaren ervaring

Sollicitaties schriftelijk te richten aan:

OGEM N.V. Afdeling Personeelszaken
Postbus 230
Curacao.

DRIVE-IN THEATER

TELEFOONNUMMER 35750
WOENSDAG 30 OM 7 & 9 N.M.
Een aktie volle film, in KLEUREN. Mannen die geen medelijden hadden met niets en niemand. Met:
BURT REYNOLDS – ANN FRANCIS in:

„IMPASSE"

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

~~DONDERDAG 31 GEEN FILMVOORSTELLING~~

VRIJDAG 1, ZATERDAG 2, ZONDAG 3 OM 7 N.M.
UNIVERSAL presenteert PREMIERE van een aardige film, in KLEUREN. Komt U kennis maken met de nieuwe wereld van PINOCCHIO. Een wereld vol avonturen voor jong en oud.

PINOCCHIO IN OUTER SPACE

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN Fls. 1.00

VRIJDAG 1, ZATERDAG 2, ZONDAG 3 OM 9.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert PREMIERE van een spannende film, in TECHNICOLOR. In deze film, wordt de mens geanalyseerd zonder rekening te houden met corruptie en genadeloze toestanden. Met:
ROBERT FORSTER – VERNA BLOOM – PETER BONERZ in:

MEDIUM COOL

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG 2 OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
Een interessante film, in KLEUREN. Wegens overweldigend succes.
Voor hen die niets weten
Voor hen die weinig weten
Voor hen die denken dat ze alles weten.

LIEFDES VARIATIES

In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

KLEUTERVREUGD

speelschool en privé kleuterklasje heeft nog plaats voor enkele nieuwelingetjes vanaf 2 jaar.

Onze chauffeur kan Uw kind dagelijks halen en brengen.

Dagelijks geopend van 7 tot 1 uur – ook zaterdag – onder deskundige leiding van gediplomeerd kleuteronderwijzeres.

Inlichtingen Mevr. A. Ooms van Goghstraat 8 Jongbloed

H. L. HEWITT

internist

PRAKTIJK HERVAT

Pracht collectie sportshirts

Aquarius

Breedestr. - t.o. Gomezplein

t/o Gomezplein

10 jaar AMSTEL BIER

Na unda cu bo bai pa Amstel bo ta cai!

BIG BEN
London Dry Gin

Happy New Year!



Voor meisjes hebben wij:
Slacks
Slackssets
Bloesjes
Short-sets
Rokken
Jurkjes
bij

BOLERO

De Ruyterkade 36
t/o Postkantoor (P)



Het besluit van de voorzitter van het hoofdstembureau, waarbij ter vervulling van de vacature ontstaan door de ontslagname van de heer S.C. Brown, tot lid van de Staten van de Nederlandse Antillen in de kieskring Curacao gekozen is verklaard de heer L. Medina, is voor eenieder ter inzage neergelegd ten burele van het bevolkingsregister, Concordiastraat 40A.

Curacao, 29 december 1970
De plv. voorzitter van het hoofdstembureau,
A.H. de Windt.

R. K. CENTRAAL SCHOOLBESTUUR

Roept sollicitanten op per datum 1 augustus 1971 voor de betrekking van

DIRECTEUR

aan de Technische School v. Ginneken, Brievengat.

VEREISTEN: Het bezit van een volledige bevoegdheid als leraar bij het L.T.O. en ruime schoolervaring.

Sollicitaties alleen schriftelijk te richten aan:

Adm. Centraal Schoolbestuur, Abr. de Veerstraat 12.

INGEZONDEN

„Is het verantwoord?"

Op het ingezonden stuk van het dagelijks R.K. Centraal schoolbestuur waarbij dit bestuur a.u.b. openheid aan de N.O. Bond vraagt, zij ondergetekende individueel gegund enkele opmerkingen te maken:

Het spreekwoord: „wie de schoen past trekke hem aan" gaat tegenwoordig echt niet meer op. Te veel lieden zijn zich zeer bewust van dit spreekwoord en handelen slimmer want er bestaat een doeltreffender spreekwoord: „Anderen zullen voor ons wel de kastanjes uit het vuur halen."

De reactie van het dagelijks bestuur R.K. Centraal schoolbestuur zou bij buitenstaanders de indruk kunnen wekken van: wie de schoen..., maar het stuk getuigt van een eerlijke principiële strijd, die vreemd is aan onze maatschappij: Waarom vreemd?: Onze tijd vangt veel vliegen met een druppeltje honing, onze tijd houdt niet van azijn, onze tijd is huichelachtig!

Daar gelaten of er ronsel- of geen ronselmethoden zijn toegepast (daarop zal de N.O. Bond een antwoord moeten geven) blijft de vraag brandend of het wel ethisch is t.o.v. de andere rijksdelen leerkrachten te halen, waar zelf leerkrachten te kort zijn en de kinderen aldaar de dupe worden.

In soortgelijke delegaties worden niet de kleine man meegenomen, maar lieden die geacht worden de toestanden te kennen of doen voorkomen van dit of dat op de hoogte te zijn... des te groter wordt de ethische vraag. Niet alleen voor de delegatie die gaat aanwerven, maar ook voor hen die bereid worden gevonden hun land te verlaten; waar het land hun kennis en hun kracht niet missen kan, is de ethische vraag even belangrijk.

En... wat maakt het zo aantrekkelijk dat het eigen land in de steek wordt gelaten? Als het iets anders is dan elders goed onderwijs te verzorgen, is het onethischer jegens de gemeenschap waarnaar men heentrekt. Hoe moet de Antilliaanse gemeenschap ooit naar de zelfstandigheid als niet zijzelf zich er voor inspant haar eigen leden en kinderen voor de zo begeerde zelfstandigheid op te voeden? Ergens wordt zij verwend als over haar rug heen door anderen over dit en dat gedacht en gestreden wordt en temeer de opvoeders van buiten moeten komen.

Nederland en Suriname schijnen hierin de rol van de Grieken over te nemen, terwijl de Antillianen op Romeinen gaan lijken.

WAZIRALAM MOENIRALAM